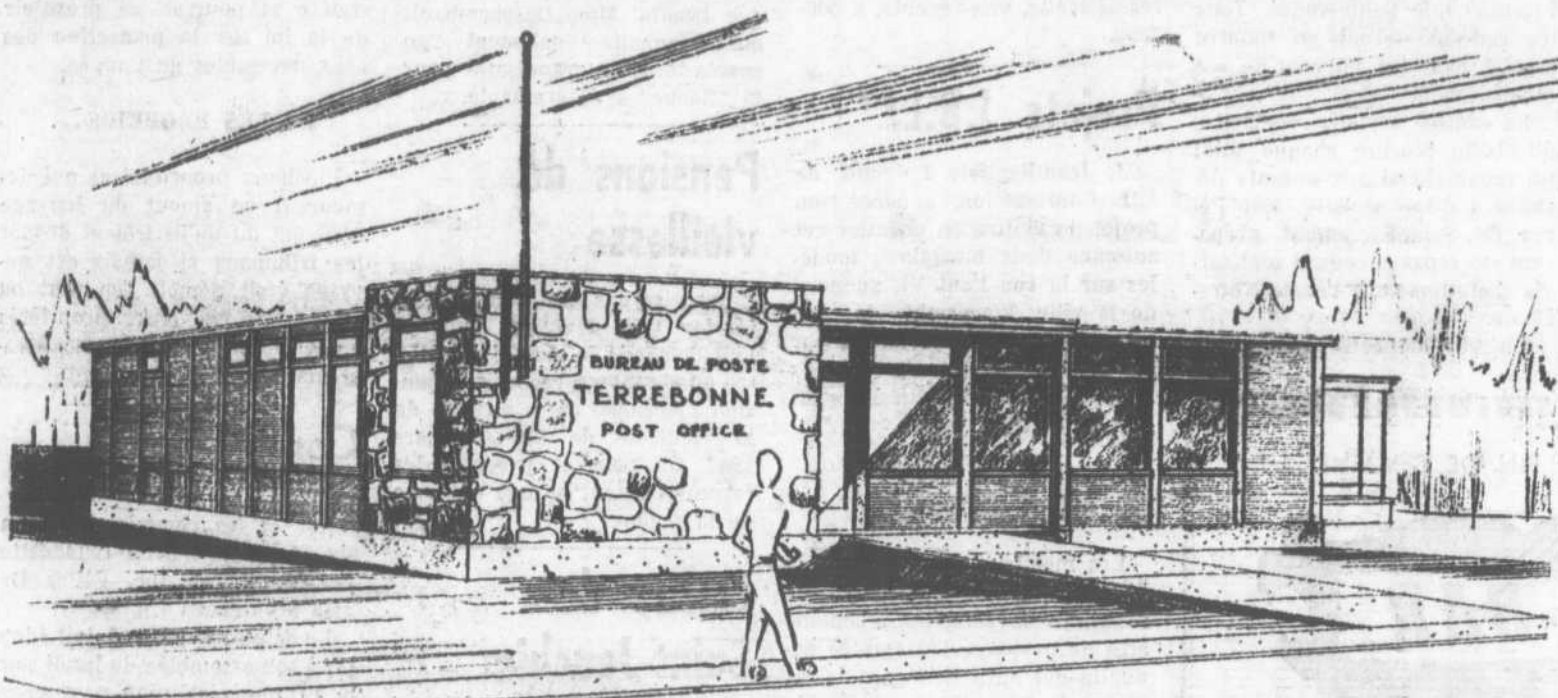


LA REVUE DE TERREBONNE

BIMENSUEL DEVOUE AUX INTERETS DE TERREBONNE ET DU DISTRICT. — PUBLIE LE PREMIER ET LE TROISIEME VENDREDI DU MOIS
8e ANNEE — No 12 TERREBONNE, VENDREDI, 16 SEPTEMBRE 1966 Directeur: Aimé DESPATIE

Selon les chiffres les plus récents du recensement: **NOTRE POPULATION: 7456 AMES**



BUREAU DE POSTE DE TERREBONNE P. Q.

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS DU CANADA

1631 AVENUE DELORIMIER, MONTRÉAL P. Q.

LE NOUVEAU BUREAU DE POSTE DE TERREBONNE sera situé au coin des rues Saint-Paul et Léopold-Lachapelle, avec entrée sur cette dernière rue. L'édifice n'aura qu'un étage et mesurera dans ses grandes dimensions 68 pieds par 58 pieds de profondeur. Il aura des fondations en béton, une charpente d'acier et de bois, des murs partiellement charpente et partiellement en brique, l'angle au coin des rues précitées étant recouvert de pierre de champs. Les portes et les fenêtres seront en bois, le toit plat en papier feutre et gravier. L'édifice est destiné à abriter le service des Postes et com-

prend un vestibule des malles, un hall public, un assez grand vestibule des casiers postaux, un bureau du maître de poste, une salle à manger pour les employés et un grand espace de travail, plus une voûte et autres services. L'intérieur sera fini en planche de gypse avec lambris d'appui en contreplaqué et plancher en tuile de vinyle amiante. L'éclairage sera en grande partie fluorescent et l'édifice sera chauffé à l'eau chaude avec une chaudière, employant l'huile comme combustible.

Les entrepreneurs intéressés pourront obtenir les plans et devis de cet édifice au bureau de poste à Terrebonne et se référer à la demande de soumissions dans cette édition en page 15. (Plan et renseignements obtenus de M. R. Martineau, architecte de district au ministère des Travaux Publics).

L'ANCIEN BUREAU DE POSTE ET LA VILLE

L'appel d'offres pour la construction d'un nouveau bureau de poste au centre géographique de la ville, remet en mémoire l'intention du conseil municipal d'acquiescer à bon compte l'édifice des Postes de la rue Saint-Pierre afin de le transformer en édifice municipal pour y loger la Bibliothèque et d'autres services. Sans doute en sera-t-il question à la séance du conseil de lundi soir prochain.

Qui a raison dans les chiffres des recensements qui nous sont parvenus depuis quelque temps? Nous avons actuellement trois chiffres différents pour la population de la ville Terrebonne en juin 1966:

- Celui du secrétariat de la notre ville: 7,267 âmes;
- Les chiffres qui nous ont été remis par le recenseur général de la région: 6,825 âmes;
- Le chiffre imprimé dans le Bulletin du Bureau fédéral de la statistique en date du 12 août dernier: 7,456 âmes.

Selon ce bulletin, la population de 1961 était de 6,207 à Terrebonne: les statistiques locales mentionnent ce dernier chiffre pour... 1962.

Le bulletin précité indique également les populations suivantes (les chiffres entre parenthèses sont ceux du recensement de 1961: Lachenaie: 2,092 (1,684); Paroisse Saint-Louis: 2,856 (1,846); L'Assomption: 4,617 (4,448).

Suzanne Demers dans 'La Périchole'

Notre concitoyenne, Mlle Suzanne Demers, fille de M. et Mme Jules Demers, de la rue Chartrand, fera partie de la distribution de l'opérette "La Périchole", de Jacques Offenbach, qui sera à l'affiche du Gesù, à Montréal, du 21 septembre au 8 octobre. La générale aura lieu samedi soir, le 17 octobre.

Les vedettes du spectacle sont Suzanne Lapointe dans le rôle principal et Gérard Paradis, le ténor bien connu.

"La Périchole" c'est l'histoire du vice-roi du Pérou, don Andres, qui, lassé de sobligations de son "métier" se déguise et rôde dans les rues de la capitale à la recherche d'une aventure. La Périchole est amoureuse de Piquillo, un simple chanteur de rues mais le vice-roi en devient fou. Il emprisonne les amants qui réussissent à se sauver mais à la fin le vice-roi approuve cette union.

Nous espérons qu'un grand nombre de nos concitoyens iront applaudir cette opérette et regarder le jeu de notre concitoyenne à qui nous souhaitons beaucoup de succès.

Arbitrage

La séance d'arbitrage entre les représentants de la ville de Terrebonne et ceux de la Fraternité des Policiers qui devait avoir lieu vendredi passé, a été contremandée à la dernière minute. Selon un informateur, il y aurait un rapprochement possible entre les deux parties sans passer par les arbitres.

Une première entrevue de la Commission des Loisirs avec "La Crémaillère"

Les membres de la Commission des Loisirs ont rencontré jeudi le 8, le propriétaire de "La Crémaillère", M. Jean-Guy Dubé, qui a remis un rapport confidentiel sur l'administration de cette boi-

te à chansons. Les commissaires ont décidé de confier à un comité spécial formé de MM. Jean-Claude Vaillancourt, Richard Clark et Richard Lafrenière, la tâche de préparer un rapport

sur la rentabilité et les possibilités d'avenir de "La Crémaillère". Ce rapport sera remis à la commission pour son assemblée du 19 septembre.

D'autre part les commissaires

ont confié les différents postes de l'administration aux personnes suivantes:



M. FLORIMOND GAUTHIER

a été appelé à la présidence de l'organisme. Il sera secondé par M. Jean-Claude Vaillancourt, 1er vice-président; Mme Gilles Lauzon, 2e vice-président; MM. Richard Lafrenière, secrétaire-trésorier.

Le ministère des Travaux publics d'Ottawa à M. L.A. Dufour, propriétaire de l'Île du Moulin:

"Les conditions existant avant la construction du barrage... doivent être respectées"

Le propriétaire de l'Île du Moulin, M. Louis-Armand Dufour, a reçu une lettre signée par M. H.A. Langlois, adjoint spécial du ministre des Travaux publics d'Ottawa, au sujet de la démolition projetée du barrage sur la rivière des Mille-Iles. La lettre est datée du 2 septembre et se réfère à la lettre de M. Dufour au ministère (service des Eaux courantes) en date du 30 mai dernier.

M. Langlois a répondu textuellement ceci à M. Dufour:

"Nous ne sommes pas en mesure de vous donner l'autorisation de démolir ce barrage dont vous seriez propriétaire, puisque nous n'en avons pas recommandé la construction et que de plus cet ouvrage est de nature privée.

"Toutefois, nous insistons pour que les conditions existantes de la rivière des Mille-Iles à cet endroit, antérieurement à la construction de cet ouvrage de retenue des eaux, soient respectées advenant la démolition de ce dernier".

NOTRE OPINION

M. Dufour nous a communiqué cette lettre dimanche dernier et nous lui avons dit que le dernier paragraphe était plein d'embûches s'il persistait à mettre son projet de démolition du barrage (ou d'une partie) à exécution. La phrase est bien claire: il faut que le niveau des eaux qui prévalait AVANT la construction du barrage soit le même APRES sa destruction. Nous croyons que

(voir BARRAGE en page 2)

Rallye des scouts du diocèse de Saint-Jérôme

C'est samedi et dimanche les 17 et 18 septembre prochains qu'aura lieu le Rallye annuel des scouts du diocèse. C'est à Terrebonne près de la Grotte du Côté qu'évolueront environ 150 scouts dans différentes compétitions de camping, de cuisine et de feux de camp. Des spécialis-

tes dans chacune de ces techniques viendront encourager et juger de la compétence des patrouilles en compétition. Les responsables diocésains espèrent que cette activité servira à relancer avec dynamisme la nouvelle année scout qui vient.

Grande partie de cartes annuelle des Filles d'Isabelle le 8 octobre

Le Cercle Marguerite de Provence des Filles d'Isabelle annonce que la grande partie de cartes annuelle au profit de la cantine scolaire, aura lieu samedi soir le 8 octobre, dans la grande salle du Séminaire Saint-Sacrement, à 8 h. 30.

Les généreux donateurs de cadeaux en nature ou en argent sont priés de remettre leurs dons aussitôt que possible chez Moderne Electrique, rue Saint-

Pierre, angle Saint-André. Tous les cadeaux seront en montre bientôt dans les vitrines de cet établissement.

La cantine scolaire des Filles d'Isabelle procure chaque midi un repas chaud aux enfants déshérités d'âge scolaire. Les Pères du Saint-Sacrement préparent ces repas et ceux-ci sont servis gratuitement à l'école Notre-Dame.

En plus de cette oeuvre, un

montant en argent est remis à l'équipe féminine qui travaille à réparer et à confectionner des vêtements qui permettront à plusieurs enfants de fréquenter l'école.

C'est donc là une oeuvre plus que méritoire qu'il convient d'encourager le plus possible. On pourra y contribuer en assistant à la soirée du 8 octobre ou en faisant parvenir un don en argent ou un cadeau. Si on le désire, les Filles d'Isabelle iront à domicile pour recueillir les dons ou présents. Nos concitoyens pourront communiquer avec une des personnes suivantes: Mme Liliane Lapointe, régente, à 666-3911 ou Mme Thérèse Lancelle, vice-régente, à 666-3998.

Projets J.B.L.

M. Jean-Baptiste Loignon, de JBL Construction, annonce son projet de mettre en chantier cet automne deux bungalows modèles sur la rue Paul VI, au nord de la ville. L'ensemble des terrains qui avaient été acquis par les Entreprises Someca Limitée dans ce secteur porte le nom: Plateau Ouimet.

A la Chambre

Les membres de l'exécutif de la Chambre de Commerce se réuniront la semaine prochaine afin de préparer l'assemblée annuelle qui aura lieu dans la semaine du 26 septembre, selon le

président, Me Claude Paquette, avocat, que nous avons consulté lundi. Une convocation écrite sera envoyée aux membres actuels pour cette importante réunion au cours de laquelle on procédera aux élections.

Merci à Mme Deschambault

Le directeur du journal tient à remercier une ex-terrebonnienne, Mme J.R. Deschambault, maintenant à Saint-Hyacinthe, pour son envoi d'une collection du premier journal publié ici, "L'Echo de Terrebonne", de 1917 à 1921, par le notaire Amédée Jasmin. Mme Deschambault nous souhaite également "un succès toujours grandissant pour la "Revue" si intéressante.

Pensions de vieillesse

Les citoyens qui sont nés en février 1899 devraient envoyer leur demande ce mois-ci afin d'être admissibles à recevoir la pension mensuelle de la sécurité de la vieillesse de \$75 en mars 1967. On peut se procurer les formules à tout bureau de poste de la région.

Loisirs de Saint-Joachim

Des lettres patentes viennent

d'être octroyées à Joseph Lacasse, cultivateur, Agathe Lauzon, commis et Lucille Bastien, aide-ménagère, tous trois de Saint-Joachim pour l'organisation des loisirs sous le nom de "Loisirs Saint-Joachim-de-la-Plaine Inc."

Barrage...

(suite de la page 1)

c'est impossible en 1966 car la rivière ne charrie plus la même quantité que durant les années 1920 alors que fut construit cet ouvrage. Toutefois, il est permis de croire que le ministère des Travaux publics à Ottawa a un volumineux dossier sur notre rivière et pourrait se prévaloir de la loi sur la protection des eaux navigables du Canada.

ET LES PROPRIOS...

Plusieurs propriétaires qui demeurent en amont du barrage nous ont dit qu'ils iraient devant les tribunaux si jamais cet ouvrage était démolé (en tout ou en partie) car leurs propriétés en seraient dépréciées considérablement.

Commission...

(suite de la page 1)

sorier et les commissaires: André Martel, Fernand Lalancette, Jean-Marc Fontaine, Gilles Delisle et Richard Clark.

Le conseil municipal doit adopter à son assemblée du lundi soir, le 19, une résolution pour créer officiellement la commission.

Une date de tirage retardée

Mme Adrien Bertrand de la rue Mathieu, tient à aviser nos concitoyens que la date du tirage pour les oeuvres du Père missionnaire au Guatemala sera retardée d'un mois environ dû au fait que M. Bertrand a été hospitalisé et que sa fille Claudette est entrée au convent à Québec.

Si vous vouliez offrir des messes à ce missionnaire ou lui adresser des dons, vous voudrez bien vous adresser à Mme Bertrand, au 691 rue Mathieu. Au téléphone: 666-3458. Un reçu pour fins d'impôts est donné à toute personne qui donne \$5.00 et plus à cette oeuvre.

DISTRAYEZ-VOUS CETTE FIN DE SEMAINE AU



COCKTAIL LOUNGE



Spectacle les 16-17-18 septembre
CHANTEUSE
et
ACROBATE

SPECTACLES
VENDREDI & DIMANCHE
A 10H

SAMEDI A 10h30 ET 12h30

LEOPOLD CARON

le nouveau propriétaire vous y invite

HUBERT LECLERC ET SON ENSEMBLE

923 rue Masson, Terrebonne

APRES LE SPECTACLE ET EN TOUT TEMPS

CHARLIE LAPOINTE VOUS INVITE A

VENIR DEGUSTER VOS METS PREFERES

à notre **SALLE à MANGER**

- REPAS COMPLETS
- BAR-B-Q
- PIZZAS
- CASSE-CROUTE

vosre hôte :

Charlie Lapointe

administrateur



LICENCE COMPLETE

LIVRAISON RAPIDE
EN TOUT TEMPS DE
VOS METS PREFERES

666-6419

COCO-BAR

925 MASSON
TERREBONNE

A TERREBONNE, C'EST

L'HOTEL DES MILLE-ILES

vosre hôte

ROSAIRE CHARBONNEAU



DANSE

AVEC ORCHESTRE

Vendredi — Samedi

Dimanche en soirée

Un accueil

chaleureux

vous est réservé.

TEL. 666-9012

177 BOUL. des BRAVES

LE CHIC

MOTEL

L'ACCUEILLANT

LE SOMMET

TOUJOURS DES SPECTACLES DE CHOIX

En vedette les 16-17-18 septembre

The Great Pecarve

magicien

MAXIME, M.C.

RESERVEZ MAINTENANT POUR LA PARADE DE MODE ARTISTIQUE DU JEUDI, 20 OCTOBRE "AU SOMMET"

HEURES DES SPECTACLES

VENDREDI — SAMEDI

10.30 — 12.30

LE DIMANCHE

5.30 — 10.30

En vedette les 23-24-25 septembre

PASCALE

chanteuse

MAXIME, M.C.

Orchestre

sous la direction de

Léo Denis

en fin de semaine

aussi
MARCEL LESSARD
à l'orgue

Nous pouvons organiser
tous genres de parties
de plaisir pour vous.
S.V.P. APPELEZ: 477-5496

RESERVEZ MAINTENANT
pour vos réceptions
mariages et autres
occasions en appelant
477-5496

TOUJOURS UNE AMBIANCE AGREABLE AU
Motel le Sommet

JEAN-PAUL CLARK - PROPRIETAIRE

Rapport pour l'usine de filtration

M. Charles Chaput, opérateur en charge de l'usine de filtration, a fait son rapport au conseil pour le mois d'août. Il a noté que 32 visites ont été faites ce mois-là, entr'autres celle d'un représentant du bureau de contrôle sanitaire de Hong Kong. La consommation d'eau filtrée a été de 47,071,000 gallons US, la moyenne de dépense par jour de 1,518,419 gallons US et l'usine a filtré de l'eau durant 249 heures.

Il s'est consommé 133 sacs d'alun de 100 livres, 95 sacs de chaux de 50 livres et 3 bonbonnes de chlore de 150 livres pour

une dépense de \$449.32.

Depuis l'ouverture, l'usine a filtré 940,433,000 gallons US.

Selon le rapport de M. Chaput, tout est en ordre et fonctionne bien à l'usine.

Information commerciale

LE SALON DU LIVRE de M. et Mme Marc Lincourt, rue Saint-André, distribue maintenant plusieurs nouvelles revues fort en demande auprès du public lecteur, telles que "Life", "Time", "Good Housekeeping", "Bazar", "Seventeen". On verra bien consulter la publicité à ce propos dans cette édition.

M. ROBERT DUGRE de MONDERNE ELECTRIQUE, de la rue Saint-Pierre, a commencé ces jours derniers un cours de cinq mois dans le but d'obtenir un certificat comme électronicien spécialisé dans la réparation et l'entretien des téléviseurs en couleurs.

Naissances à Terrebonne

HAMON — Le 4 septembre a été baptisé Joseph, André, Réal, Denis, fils de M. et Mme Réal Hamon (Claudette Valiquette), né le 24 août. Parrain et marraine, M. et Mme Réal Valiquette.

LORRAIN — Le 4 septembre a été baptisée Marie, Stella, Diane, fille de M. et Mme André Lorrain (Nicole Duperron), née le 23 août. Parrain et marraine, M. et Mme Noël Lorrain.

DESCHENES — Le 11 septembre a été baptisée Marie, Louise, Sylvie, fille de M. et Mme André Deschênes (Lucille Tessier), née le 1er. Parrain et marraine, M. et Mme Léo Tessier.

MARTIN — Le 11 septembre a été baptisée Marie, Lucille, Sylvianne, fille de M. et Mme Fernand Martin (Gilberte Major), né le 1er. Parrain et marraine, M. et Mme Edouard Major.

LORRAIN — Le 11 septembre a été baptisé Joseph, Gilles, Claude, Jocelyn, fils de M. et Mme Gilles Lorrain (Camille Jeffrey), née le 1er. Parrain et marraine, M. et Mme Claude Jeffrey.

Mariages le 17

Samedi, en l'église paroissiale de Terrebonne, seront bénis les mariages suivants:

Paul Jobin (fils de Julien) avec Gisèle Benoit (fille de Joseph).

Denis Gravel (fils d'Hildège) avec Pauline Beaudoin (fille de Lionel).

Jean-Guy Larivière (fils de Léopold) avec Rolande Forget (fille de Joseph-Albert).

ON DEMANDE...

La Ligue des Propriétaires de Terrebonne aimerait obtenir les services à temps partiel d'une jeune fille ou dame qui pourrait dactylographier la correspondance et les procès-verbaux une fois par mois. Le tout bénévolement. S.V.P. s'adresser à M. Arthur Jobin à 666-8280.

Les libéraux du comté en réunion sociale

Souper-dansant du 1er octobre : un événement d'envergure

L'Association Libérale Provinciale du Comté de Terrebonne organise un souper-dansant qui aura lieu samedi soir, le 1er octobre, à l'hôtel Lapointe de Saint-Jérôme.

Un comité d'organisation, sous la présidence de M. Maurice Sauvé, trésorier-adjoint de l'Association, est déjà à l'oeuvre pour préparer cette manifestation. C'est ce qu'a annoncé en fin de semaine, le président de l'Association, le notaire Gérard Vermette, de Saint-Janvier.

Cette manifestation sera sous la présidence d'honneur de Me Denis Hardy. Ce dernier prononcera une allocution et ce sera le seul discours de la soirée. Le nombre de billets est limité par les disponibilités de l'hôtel.

Les organisateurs de cette soirée veulent réaliser une manifestation d'envergure à la

quelle sont conviés les amis de la cause libérale du comté de Terrebonne.

Ceux qui désirent obtenir des billets pourront le faire en s'adressant aux personnes suivantes: Secteur de Terrebonne: MM. Jean-Guy Therrien et Alfred Alexander; secteur de Rosemère, Lorraine, Bois-des-Filion: M. Lucien Lavoie; secteur de Ste-Thérèse: M. Maurice Sauvé; secteur de Saint-Janvier et Sainte-Anne-des-Plaines: Me Gérard Vermette; secteur de Saint-Jérôme: M. Marcel Lalonde; secteur des Laurentides: M. Jacques Hotte; secteur de Sainte-Adèle: MM. Marcel Monette et Louis DePassillé; secteur de Sainte-Agathe: MM. Fernand Guindon et Me Ghislain Lapointe; secteur de Saint-Jovite: MM. Eloi Lefebvre et Marcel G. Dufour.

Le club Optimiste de Terrebonne

Le Club Optimiste de Terrebonne a été fondé officiellement le 16 août 1965. Le 3 octobre de la même année, il recevait sa charte. Le premier président en fut M. Yvon Despatie. Dès ses débuts il comptait 35 membres. Le club entreprenait sa deuxième année d'activités lundi dernier, le 12 septembre, et le travail a été reparté entre plusieurs comités, comme suit:

FINANCE, Marcel Gendron; AIDE AU P'TIT GARS, Jean-Marc Fontaine; PROGRAMMATION, Gilles Delisle; CIVISME, Lionel Varin; ASSISTANCE, Jean Sanscartier; RELATIONS PUBLIQUES, Aimé Despatie; RECRUTEMENT, Fernand Brisebois; NOUVEAUX CLUBS, François Paquin, M.D.; ACCOMPLISSEMENT ET RECOMPENSES, Pierre Roberge; INTERCLUBS, Yvon Despatie.

Le président actuel de l'organisme est le Dr François Paquin, maire de Terrebonne.

L'idée de l'Optimiste International remonte en juin 1919, à Louisville, Kentucky; les représentants de onze clubs Optimistes se réunirent alors pour la première fois afin de discuter de leurs activités et de leurs objectifs.

Les buts de l'Optimiste sont précis: traiter l'optimisme comme une philosophie de la vie, promouvoir un intérêt sérieux dans les affaires civiques et gouvernementales, inspirer le respect de la foi, favoriser le patriotisme ainsi qu'aider et encourager la jeunesse. On reconnaît le club Optimiste à juste titre, comme L'AMI DU P'TIT GARS.

Le Club Optimiste de Terrebonne a commencé à jouer un rôle important dans la région; ses réalisations sont modestes mais fort prometteuses pour l'avenir. Mentionnons pour mémoire que les Optimistes ont organisé un concours oratoire parmi les élèves de l'école Saint-Louis, concours qui a remporté un vif succès et qui a permis à plusieurs jeunes de se faire valoir devant un public. Une grande campagne de souscription le 12 juin, a permis au Club de verser des montants appréciables à des équipes de jeunes, au baseball comme au hockey.

Le Club Optimiste désire faire davantage pour les jeunes Terrebonniens et ses membres comptent sur l'aide pécuniaire de nos concitoyens lors des campagnes afin de lui procurer les moyens pour en arriver à ses fins. Soulignons que l'Optimiste est sans but lucratif.

Les rencontres-soupers ont lieu le lundi, à 6h.30, au motel Le Sommet.

pour vos photographies de mariage

Studio
marc beaudoin

540 Cr. St-Jean-Baptiste, Duvernay
669-3128



SERVICE COMPLET D'IMPRIMERIE

- Circulaires ● Cartes d'affaires
- Entêtes de lettres ● Enveloppes

Imprimerie
COMMODORE ENR.

Albert Daigle, prop.

159, Boulevard (coin Théberge)

666-3746

EXAMEN DE LA VUE

Dr GILLES SEGUIN, B.A., O.D.

optométriste

SUR RENDEZ-VOUS

741 rue Saint-Pierre

Terrebonne

666-4027

LEO TREMBLAY

Courtier en immeubles — Evaluation
Expropriation municipale

Membre de l'Association des Estimeurs Municipaux
du Québec

3801 boul. Lévesque
Ville de Laval (St-Vincent)

Tél.
661-1022

ALFRED TROTTIER

Ingénieur Conseil
Arpenteur Géomètre
DUVERNAY

800 rue Montrose

Téléphones :
661-9210

Le bien le plus important qu'un homme puisse posséder : DES ASSURANCES SUFFISANTES



YVON DESPATIE AUTOMOBILE

COURTIER EN ASSURANCES

INCENDIE

599 ST-LOUIS, NO. 6-3871 RESPONSABILITE

NOUVELLES MUNICIPALES

Le conseil municipal de Terrebonne s'est assemblé jeudi le 1er septembre. Présents: S. H. le maire François Paquin, M.D., MM. J.M. Aimé Lemelin, Gérard Saint-Yves, Marcel Beaudoin, Alexandre Grenon, Antonio Daunais et Léopold Bélisle. Le secrétaire-trésorier, M. Jean-Jacques Lauzon.

REMISE D'EMPRUNT — Le maire a tenu à souligner que grâce à la coopération des contribuables le conseil a pu rembourser intégralement l'emprunt temporaire bien avant la date d'échéance. Le secrétaire a précisé que les factures de taxes spéciales arragées avaient été envoyées à la Cour municipale.

SOUSSIONS — Deux soumissions ont été reçues pour l'éclairage souterrain sur la rue Léveillé, dans le parc industriel: 1) Bédard & Girard à \$31,034.64 et 2) E.R. Chagnon Limitée à \$29,638.89. Le règlement 746 prévoit une dépense globale de seulement \$27,000 et de nouvelles soumissions seront demandées pour le 19 septembre.

BENNE — Le conseil recevra des soumissions jusqu'à lundi le 19 septembre pour la vente du camion International avec benne à vidange.

SERVICE DE POLICE — L'échevin Bélisle a rappelé à ses collègues qu'en date du 7 juillet une proposition avait été faite pour l'engagement "temporaire pour la période des vacances" de deux constables surnuméraires. Or, selon les listes de paie il y aurait maintenant 9 constables au lieu de 8 et M. Bélisle a demandé que l'on respecte la teneur de la résolution. Il a été rappelé que la période des vacances n'est pas terminée au service de la police.

De toute manière, les échevins Saint-Yves et Lemelin obtiendront un rapport du directeur de la police aux fins de savoir si les policiers engagés temporairement sont compétents, nécessaires ou non. Il a de plus été suggéré d'attendre la décision de la séance d'arbitrage du 9 septembre pour le renouvellement du contrat des policiers avant de prendre une décision.

ARBUSTES — Le ministère des Terres et Forêts du Québec a répondu au conseil au sujet des ormes chinois demandés par nos édiles. Une réponse définitive sera transmise en avril 1967.

AQUEDUC — Le ministère de la Voirie a informé le conseil qu'un rapport sera fait par ses représentants au sujet de la réclamation de la ville pour le bris de tuyaux d'aqueduc dans la montée Pincourt lors de la réparation de cette artère.

CAMION SICARD — Il semble, selon l'expression du maire, que la ville ait acheté un "citron" en acquérant le camion Sicard qui a commandé dans les derniers cinq ans de réparations pour au-delà de \$5,000. Un autre estimé de réparation par l'International Harvester a été présenté au conseil, soit \$1,470.60. A la suggestion du maire, une lettre sera écrite à la compagnie Sicard afin d'obtenir une compensation pour cette dernière réparation.

PEINTURE — Un contrat de peinture a été octroyé à M. Yvon Rhéaume pour la piscine et les bâtisses de la ville au centre municipal de la rue Saint-Pierre au prix de \$785.00. M. P.E. Roy avait fourni un prix de \$795.00 et M. Georges H. Lachance à \$1,090.00. Quant au

nettoyage de la pierre à l'édifice principal le conseil a décidé de ne rien faire, cette bâtisse étant peut-être appelée à disparaître un jour ou l'autre.

STATIONNEMENT — Le conseil a décidé à sa majorité de ne pas continuer le bail qu'il a avec M. Fabien Chartrand pour son terrain de stationnement à l'angle des rues Saint-Pierre et Sainte-Marie. Ce bail de 5 ans se termine le 1er décembre prochain et M. Chartrand demandait une compensation de \$500 cette année (\$365 auparavant) ainsi que le déneigement afin de l'aider à maintenir ce stationnement public.

Tous les échevins et le maire ont dit que ce terrain était très pratique pour le public. L'échevin Saint-Yves s'est fait le porte-parole de ceux qui désirent que la ville continue son allocation mais il n'a pas réussi à convaincre la majorité des échevins. En fait, MM. Lemelin, Beaudoin, Daunais et Bélisle ont voté contre la proposition de M. Saint-Yves qui avait été appuyé par M. Grenon, ces messieurs considérant qu'il y aurait injustice à subventionner un propriétaire alors que d'autres marchands ont acquis des terrains à prix d'or sans recevoir d'allocations.

COOPERATION — Une entente entre la ville et la commission scolaire a été entérinée. Elle prévoit que la commission scolaire mettra plusieurs locaux des écoles Léopold-Gravel et Notre-Dame à la disposition de la commission des loisirs gratuitement, dont un bureau pour le directeur de la récréation, M. Paquin.

Le maire a tenu à féliciter les membres de la commission scolaire pour leur bel esprit de coopération et a précisé que l'administration des loisirs, à cause surtout de la collaboration de la commission scolaire, se fera sans aucune taxe spéciale de loisirs.

Notons que les commissaires d'écoles fourniront gratuitement les locaux, l'éclairage, le chauffage, les cours et les concierges requis.

Juge de Paix



M. JACQUES CORBEIL

courtier en assurances de notre ville a été assermenté comme Juge de Paix pour le district judiciaire de Terrebonne le 25 août dernier. L'arrêté en conseil est daté du 23 juin. M. Corbeil est également greffier de la Cour municipale de Terrebonne. Nos félicitations.

COMMISSION — La commission municipale des loisirs a été formée officiellement sur une proposition Beaudoin-Lemelin adoptée à l'unanimité. Elle sera composée d'un président, d'un vice-président, d'un secrétaire, d'un trésorier et de cinq directeurs, soit neuf membres. La commission temporaire avait suggéré sept membres. Plusieurs de nos concitoyens ont déjà accepté d'en faire partie mais nous n'avons pu obtenir leurs noms à cette séance. (Voir notre article spécial à ce sujet)

COMITE D'ETUDE — La régionale Duvernay a formé un comité qui rencontrera nos édiles au sujet de l'aménagement de la future école polyvalente de 60 classes au nord de la ville.

ENGAGEMENT — Le conseil a engagé temporairement M. André Messier comme opérateur à l'usine de filtration.

TABLES — Le conseil, à la suggestion des Filles d'Isabelle, achètera bientôt 20 tables à cartes.

DEMANDE REFUSEE — Le conseil a refusé la demande de la J.O.C. qui désirait faire une collecte à l'intersection de la route 18 et de la montée Pincourt. Le maire a expliqué que le Club Optimiste avait fait cette expérience il y a quelques mois avec succès et que le conseil ne devrait pas permettre à plus d'une association de faire une telle collecte. Pour régler la question, il a été décidé d'interdire à l'avenir ce genre de collection à cause du mauvais renom que Terrebonne pourrait avoir auprès des automobilistes qui se souviennent encore des perceptions au pont payant.

COUR MUNICIPALE — Le village de Bois-des-Filion devra payer plus cher à l'avenir le service de la Cour municipale ici. Une entente qui date de 1953 permet à cette municipalité d'utiliser notre Cour moyennant un dédommagement de seulement \$200 par année. En effet, depuis quelques années BDF utilise la Cour plus souvent et le conseil a décidé de réclamer \$300 en plus pour les prochains quatre mois. En décembre, le conseil rencontrera les édiles de Bois-des-Filion afin d'obtenir une compensation plus équitable.

\$800 POUR UNE RUE — Le conseil a refusé la réclamation de M. Raoul Chartrand de \$800 pour son terrain qui permettrait la continuation de la rue Gervais au nord de la rue Martin. Habituellement ces terrains sont donnés à la ville. Le conseil a chargé M. Trottier de préparer un plan et l'avocat Jean Geoffron la procédure en homologation.

FUSION — L'avocat Jean-Guy Béliveau, conseiller juridique de Lachenaie, a demandé par lettre au conseil si Terrebonne serait intéressée à obtenir une enquête gratuite par les représentants des Affaires municipales de Québec au sujet de la fusion possible de nos territoires. Les dirigeants des Affaires municipales enquêteront à ce sujet et soumettront leur rapport aux deux conseils qui prendront les décisions nécessaires ensuite.

L'échevin Bélisle a rappelé qu'il était en faveur d'une annexion de trois ou quatre terres dans la Petite Mascouche mais le maire Paquin a dit que le maire de Lachenaie avec la majorité de son conseil était contre le morcellement du territoire

voisin.

DEPLIANT — L'échevin Lemelin a proposé en collaboration avec le commissaire industriel un dépliant illustré sur notre ville et il en coûtera \$97.54 pour imprimer 5,000 exemplaires. L'approbation a été donnée à M. Lemelin. Ce dépliant sera distribué au cours de "certaines occasions".

EXPO — M. Lemelin a également proposé à ses collègues d'utiliser une partie de la salle supérieure à l'hôtel de ville pour une exposition permanente des manufactures et produits de notre ville. L'échevin de Saint-

Louis a également dit qu'il préparera une maquette des aménagements.

Comptable à BCN

M. Réal Girard est le nouveau comptable à la Banque Canadienne Nationale, succursale de Terrebonne. M. Girard a une expérience de 10 ans à la banque et son dernier poste était au 5070 de l'avenue du Parc à Montréal. Il est marié et habitera bientôt le boulevard Terrebonne.

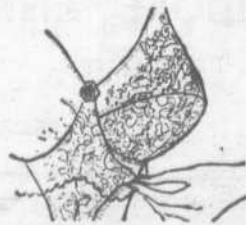
Fantasia



de Lilyette

Venez voir et essayer la nouvelle "Fantasia". Voyez vous-même comme elle est parfaite; vous vous penchez, vous vous étirez, vous vous tournez dans tous les sens, elle épouse vos formes, vos mouvements, elle reste bien en place et elle ne blesse pas. Vous aimerez beaucoup cette nouvelle Lilyette qui embellira encore plus votre silhouette. "Fantasia" est très solide et confortable et, en plus, merveilleusement belle. Lilyette lui a donné beaucoup d'élégance et un charme subtil. Elle est faite d'appliqués de dentelle de nylon sur de la marquisette avec insertion de dacron élastique. "Fantasia" est ce qu'il y a de plus nouveau et de plus moderne sur le marché.

BLANC No. 924
NOIR No. 2924 A-B-C-D- --- 32-40
\$7.00



La brassière qui reste bien en place malgré tous vos mouvements.

Lingerie MICHE Enr.

VOYEZ VOTRE DEPOSITAIRE CETTE SEMAINE :
MME MAURICE LOCAS, PROPRIETAIRE

724 rue Saint-Pierre Terrebonne
Tél. 666-8832

Chrétiens d'aujourd'hui

(Mouvement familial et paroissial)

C'EST UN DEPART
Eh bien oui! c'est un départ,

après une longue préparation, le mouvement (Ligue du Sacré-Coeur) se lance sous son nouveau nom: "Chrétiens d'aujourd'hui". Dans un programme des

"La crise de la foi chez les jeunes"

Tel sera le sujet de la rencontre à laquelle vous êtes cordialement invités par les responsables de la Catéchèse des adultes. M. l'abbé Gérard Lajeunesse agira comme modérateur et posera les premiers points d'interrogation. Tout le monde sera invité à donner son point de vue sur les conséquences qu'apporte la perte graduelle du climat de confiance à l'heure de la terre des hommes.

Y a-t-il crise de la foi uniquement chez les jeunes, ou plu-

tôt cet état n'est-il pas répandu au sein d'à peu près toutes les classes de la société?

Un couple d'adolescents et un couple d'adultes participeront au panel de la discussion. Cette soirée ne manquera pas d'intéresser tous les participants à cause de l'importance du sujet.

Ne manquez pas d'y assister le 21 septembre prochain, à 8 h. p.m. à la salle de l'annexe de l'école Saint-Louis, rue Ouimet. L'entrée est libre.

Nominations ecclésiastiques

Mgr Maurice Saint-Louis, p.d.: curé de Sainte-Marcelle; il remplace M. le curé Joseph Matte, qui a démissionné pour raisons de santé. L'installation de Mgr Saint-Louis aura lieu jeudi soir, le 22 septembre, à 8 heures p.m., et sera présidée par M. le chanoine Maurice Théorêt, vicaire forain.

M. l'abbé Robert Sauvé: vicaire à Sainte-Marcelle.

Les hommes aiment, les femmes se laissent aimer.

(Paul Léautaud)

Décès de Mme Edmond Despatie

Mme Edmond Despatie, née Antoinette Gravel, est décédée hier soir, jeudi, 15 septembre, à l'hôpital Saint-Louis, à l'âge de 74 ans. La dépouille mortelle est aux Salons Jos. Guay & Fils, 756 rue Saint-Louis. Les funérailles auront lieu lundi en l'église paroissiale et l'inhumation dans la crypte de l'église de Terrebonne. Mme Despatie laisse dans le deuil outre son époux, sa fille, Suzanne (Mme Noël Boudrias); ses fils, Aimé et Yvon; son frère, Me Léopold Gravel, N.P., plusieurs petits-enfants, neveux et nièces.

plus dynamique, qui aura certainement des répercussions dans nos communautés paroissiales.

Nous sommes convaincus que vous serez avec nous, dimanche le 25 septembre 1966, en la salle de l'École Saint-Louis de Terrebonne, à Terrebonne; l'inscription se fera dès 9 h. 30 a.m. précises, suivie de la messe célébrée par Son Exc. Mgr Emilien Frenette, évêque de Saint-Jérôme. Poursuivant un exposé sur l'orientation du mouvement par le Rév. Père Marcel Laberge, s.j., aumônier national du mouvement et à 3 h. 15 p.m. réfections par M. le chanoine J. Grand'Maison, aumônier dio-

cesain. Aussi vous amèneriez vos parents et amis, car nous aimerions que ce premier contact de la Fédération Diocésaine des "Chrétiens d'aujourd'hui" mouvement familial et paroissial, avec le grand public soit une réussite pour le plus grand bien du mouvement.

Donc tous ensemble que l'on se le dise: Dimanche le 25 septembre en route pour l'école Saint-Louis de Terrebonne, pour assister à cette Grande Journée Fraternelle qui épaulera tous les membres du Diocèse de Saint-Jérôme. Que chacun apporte son diner. Café et liqueur sur place. Bienvenue à tous les intéressés.

Décès Brière

A Montréal le 8 septembre est décédé, à l'âge de 65 ans, M. Al-

phonse Brière, époux de Georgianna Contant, demeurant au 691 rue du Pont. Les funérailles avaient lieu le 12 en l'église paroissiale, de la Résidence Funé-

raire Saint-Louis, 939 Saint-Louis, et l'inhumation ici. Le défunt laisse, outre son épouse, son fils Paul-Emile, époux de Laurette Grenon, ses petits-fils Michel, Alain et Serge et une petite-fille, Diane; ses frères, Louis, Magloire et Pierre; ses soeurs, Albina et Rose-Anna ainsi que plusieurs neveux et nièces. A la famille, nos sincères condoléances.

Décès McEnroe

A Terrebonne, le 8 septembre est décédé, à l'âge de 83 ans et 11 mois, M. Edouard-Philippe McEnroe, époux de Juliette Lancôt, demeurant au 1256 rue Saint-Louis. Les funérailles avaient lieu le 12 en l'église paroissiale, de la Résidence Funéraire Saint-Louis, 939 Saint-Louis, et l'inhumation au cimetière de la Côte-des-Neiges, Montréal. Le défunt laisse, outre son épouse, ses fils Edouard-James (époux de Simone Borris) et Bernard, ainsi que trois petits-enfants. A la famille, nos sincères condoléances.

Décès Roch

A Terrebonne, à l'hôpital Saint-Louis, le 12 septembre, est décédée Mme Amable Roch, née Yvonne Mayer, épouse en premières noces de feu Avila Paré. Les funérailles avaient lieu mercredi des Salons Jos Guay & Fils, 756 rue Saint-Louis, en l'église paroissiale et l'inhumation à Rivière-des-Prairies. La défunte laisse dans le deuil, outre son époux, ses fils Paul-Emile, Armand Roch, Georges, Jean-Paul et Roger Paré; ses filles Marie-Jeanne (Mme Martineau), Gilberte (Mme Rochon); ses soeurs, Mme Alice Lépine, Mme Clémence Hébert; ses frères Gilbert et Aimé. A la famille, nos sincères condoléances.

Décès Gélinas

A Terrebonne, le 5 septembre, à l'âge de 57 ans, est décédée Mme Edmond Gélinas, née Noëlla Lessard, demeurant au 433 boul. Terrebonne. La défunte fut exposée aux Salons Joe Guay & Fils, 756 rue Saint-Louis, les 5 et 6 et réexposée à Saint-Boniface de Shawinigan les 7 et 8. Funérailles le 8 à 3h. dans cette dernière paroisse et inhumation au même endroit.

Mme Gélinas laisse pour la pleurer ses frères Raymond, Laurent et Rémi; ses soeurs, Thérèse (Mme Ernest Blais), Catherine (Mme Normand Brière) et Annette (Mme Benoit Lessard). A la famille nos sincères condoléances.

Décès Meunier

A Terrebonne, le 5 septembre, à l'âge de 65 ans est décédée Mme Patrice Meunier, née Lucia Chartrand, demeurant au 2265 Côte Terrebonne. Les funérailles avaient lieu vendredi le 9, à 10 h. des Salons Jos Guay & Fils, 756 rue Saint-Louis, en l'église paroissiale et l'inhumation à Terrebonne.

La défunte laisse, outre son époux, ses fils, Raymond, époux de Pierrette Charbonneau, Marcel, époux de Lyse Lacas; ses filles Germaine (Mme Albert Charron), Pauline (Mme Lucien Boisvert), Fernande (Mme Jean-Paul Demers), Françoise (Mme Marcel Joly); ses frères Albert et Bruno; ses soeurs Aurélie (Mme George Cawthorn) et Soeur Marie-Anne-Angéline.

A la famille éprouvée, nos sincères condoléances.

REMERCIEMENTS

La famille William Wadsworth

tient à remercier sincèrement toutes les personnes qui lui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès, le 27 août dernier, à l'âge de 83 ans, de M. William Wadsworth, soit par télégrammes, fleurs, visites au salon ou assistance aux funérailles. Les personnes qui ont omis de s'inscrire sont priées d'accepter ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS

Mme Lucien Meunier

sensible à votre témoignage de sympathie lors du décès de son époux, le 17 juillet dernier, à Montréal, tient à remercier sincèrement toutes les personnes de la région pour leurs marques de condoléances, soit par offrandes de messes, fleurs, visites ou assistance aux funérailles. Les personnes qui ont omis de s'inscrire sont priées d'accepter ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS

La famille Edmond Gélinas

remercie sincèrement toutes les personnes qui lui ont témoigné des marques de condoléances lors du décès le 5 septembre dernier, à l'âge de 57 ans, de Mme Edmond Gélinas, née Noëlla Lessard, du boulevard Terrebonne, soit par offrandes de messes, fleurs, visites ou assistance aux funérailles. Les personnes qui ont omis de s'inscrire sont priées d'accepter ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS

La famille Patrice Meunier

remercie très sincèrement toutes les personnes de la région qui lui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès le 5 septembre, à l'âge de 65 ans, de Mme Patrice Meunier, née Lucia Chartrand, de la Côte de Terrebonne, soit par offrandes de messes, fleurs, visites au salon ou assistance aux funérailles. Les personnes qui ont omis de s'inscrire sont priées d'accepter ces remerciements comme personnels.

Donnez des fleurs... vous plairez sûrement!

TERREBONNE FLEURISTE Enrg.

Mmes Yvan Boisvert et Roger Goulet locataires

Ouvert tous les jours
BOUQUETS DE NOCES, DECORATIONS,
TRIBUTS FLORAUX

Tél. : 666-3329 — Coin St-François et Chapleau, Terrebonne



Une ambiance digne dans un cadre à la mesure de votre respect

Résidence Funéraire St-Louis Inc.

DIRECTEUR DE FUNERAILLES
ROLAND THUOT

939 St-Louis

Terrebonne

666-4092

SALON FUNÉRAIRE
JOS. GUAY & FILS

Pour un service professionnel indispensable en cas de décès, confiez-vous à un spécialiste LICENCIÉ et RECOMMANDÉ par LA CORPORATION DES DIRECTEURS DE FUNÉRAILLES ET EMBAUMEURS DU QUÉBEC. Fondée en 1943, avec l'ouverture du premier salon funéraire moderne de la Ville de Terrebonne.

La Maison JOS. GUAY & FILS, directeur de funérailles, dont M. LEOPOLD GUAY, DIPLOMÉ DE L'INSTITUT DES EMBAUMEURS DE LA PROVINCE DE QUÉBEC, en est le Directeur-Gérant.

Rénovés en 1963 pour en faire des salons ultra-modernes, avec toutes les facilités sur un même plancher.

Le tout climatisé et muni d'un système électronique purificateur d'air et éliminateur de fumée.

Stationnement des plus accommodants.

Funérailles à prix marqués, garantie pour la protection du public.

Nos prix conviennent à toutes les bourses et à tous les goûts, et défient toute compétition.

Adressez-vous à une maison de caractère de haute moralité, capable de faire des funérailles respectueuses et dignes.

JOS. GUAY & FILS

Directeur de Funérailles

756 St-Louis, coin St-André (près de l'Église)

Terrebonne

Tél. 666-3832



Une suggestion : Direction pédagogique au primaire

A la dernière assemblée de la Commission scolaire, le 8 septembre, le commissaire Me Clau-

de Paquette, a suggéré à ses collègues que l'on étudie l'opportunité de créer ici une direction

pédagogique pour le cours primaire qui engloberait les commissions de Terrebonne, de Lachenaie et Mascouche.

Me Paquette croit qu'un directeur pourrait mieux coordonner l'application des programmes et qu'une meilleure planification permettrait une préparation plus adéquate des élèves au cours secondaire. Il en a d'ailleurs déjà parlé au ministère de l'Éducation à Québec qui verrait la création de ce nouveau poste d'un bon œil et auquel il serait possible de verser une subvention.

Les élèves de Terrebonne qui étudieront à l'étranger cette année

Voici une liste des élèves de notre municipalité scolaire qui iront parfaire leurs études dans les institutions de l'étranger à compter de ce mois-ci :

Nom de l'élève	Père ou mère	Institution
Marlène Arsenault	Roger	Pens. Ste-Anne, St-Esprit
Guy Bellemare	Léo-Paul	Coll. Laval, St-Vincent
Jacques Bessette	Mme Marthe	Sém. S.S., Terrebonne
Michel Brière	Paul-Émile	Coll. St-Pierre, Oka
Michel Cadieux	J.E. Jean-Paul	Coll. Laval, St-Vincent
J.F. Paul Cadieux	J.E. Jean-Paul	Coll. Laval, St-Vincent
Lise Caron	Léopold	Chatelain Bus. Coll. Mtl
Alain Chantelois	Léandre	Coll. Ste-Croix, St-Laurent
Marianne Chantelois	Léandre	Institut Alie, Montréal
Jean-Pierre Chartrand	Raoul	Coll. de L'Assomption
Gilles Chiasson	Danias	Sém. de Ste-Thérèse
Michel Clark	Rosaire	Coll. Laval, St-Vincent
François Comtois	Marcel	Post. S.-C., Rosemère
François Comtois	Marcel	Sém. S.S., Terrebonne
Serge Côté	Angelo	Post. de LaPrairie
Chantal Dancose	Aristide	Coll. Sophie-Barat, Mtl
Sylvie Dancose	Aristide	Coll. Sophie-Barat, Mtl
Manon Desjardins	Gérard	Académie Ste-Anne, Rawdon
Carole Despatie	Aimé	Inst. Fam., St-Jacques
Daniel Doyle	Maurice	Coll. Laval, St-Vincent
Luc Doyle	Maurice	Coll. Laval, St-Vincent
Marcellin Dugré	François	Post. S.-C., Rosemère
Aurèle Forget	Emilien	Inst. Fam., St-Jérôme
Jean-Guy Forget	Mme Jean-Paul	Coll. Laval, St-Vincent
Pierre Gauthier	Georges	Coll. de L'Assomption
Lorraine Gariépy	René	Prov. St-Joseph, Lanoraie
André Gauthier	Georges	Université Laval, Québec
Claude Gouger	Maurice	Coll. Champagnier, Rawdon
Micheline Grenier	Lionel	Pens. Ste-Anne, St-Esprit
Guy Groulx	Jean	Coll. Laval, St-Vincent
Pierre Guilbault	Hervé	Post. S.-C., Rosemère
Denis Huot	Hubert	Post. S.-C., Rosemère
René Joyal	Cyrille	Coll. Laval, St-Vincent
Jacques Lachapelle	Jean-Jacques	Post. S.-C., Rosemère
Pierre Lachapelle	Guy	Post. S.-C., Rosemère
Richard Lachapelle	Guy	Post. S.-C., Rosemère
Pierre Lacroix	Dr Réal	Collège de Montréal
Andrée Langlois	Bertrand	Pens. S.N. de M., Outremont
Nicole Langlois	Bertrand	Inst. Fam. R.-M., Montréal
Claude Lauzon	Marcel	Sém. Oblat M.I., Chambly
Raymond Laverdure	Rodolphe	Post. S.-C., Rosemère
Richard Laverdure	Rodolphe	Post. S.-C., Rosemère
Gilles Leclerc	Mme Marguerite	Post. S.-C., Rosemère
Serge Leclerc	Jean	Ecole Norm. St.-V., Rigaud
Mario Léveillé	Louis-Georges	Coll. Laval, St-Vincent
Michel Loignon	Jean-Baptiste	Coll. de L'Assomption
Daniel McDuff	Gilles	Coll. des Eudistes, Mtl
Jean-Claude McKay	Roland	Hautes Et. Com., Montréal
Raymonde Meunier	Raymond	Pens. Ste-Anne, Rawdon
Christiane Naud	Gabriel	Inst. Fam., St-Jacques
Huguette Ouimet	Mme Yvette	Coll. Ville-Marie, Montréal
Richard Pelletier	Henri	Coll. Laval, St-Vincent
Michel Quevillon	Jos. Edouard	Collège St-Pierre, Oka
André Ronaldi	Jean-Paul	Post. S.-C., Rosemère
Normand St-Denis	Fernand	Post. S.-C., Rosemère
Eric St-Louis	Russell	Loyola Coll. Hi.S., Montréal
Jean Tremblay	Pierre-Paul	Sém. S.-C., Terrebonne
Mariette Tremblay	Pierre-Paul	Inst. Fam., St-Jacques
Michel Vézina	Roland	Post. S.-C., Rosemère
Yves Vézina	Jacques	Post. S.-C., Rosemère

chenaie); Réal, fils de M. et Mme Adélarde Gauthier; Marie-Josée, fille de M. et Mme Jean-Marc Fontaine; Jacques, fils de M. et Mme Fernand Champagne.

HOPITAL MAISONNEUVE : Claudine, fille de M. Marcel Perreault.

ECOLE NORMALES : Réal, fils de M. Achille Lachapelle; Marguerite, fille de M. et Mme Philippe Lachapelle; Francine, fille de M. et Mme Philippe Sanscartier.

UNIVERSITE DE MONTREAL: Richard, fils de M. et Mme Rosaire Clark, en loisirs et récréation.

A RIGAUD: Jean, fils de M. et Mme Bertrand Laborde, école normale.

Etudiants à l'étranger

Voici une autre liste d'étudiants de notre ville qui iront parfaire leurs études à l'étranger cette année:

HAUTES ETUDES COMMERCIALES, à Montréal: Jean-Claude, fils de M. et Mme Roland McKay; Jean-Marc, fils de M. et Mme Marcel Lauzon; Claude et Pierre, fils de M. et Mme Jacques Corbeil.

INSTITUT DE TECHNOLOGIE LAVAL: Henri, fils de M. et Mme Maurice Brisebois (La-

Etats financiers de la CSRD

Le vérificateur, M. Raymond M. Rouleau, C.A., a déposé ces jours derniers auprès des commissaires, les états financiers de la Commission scolaire régionale Duvernay au 30 juin 1966, de même que ses observations personnelles à la suite de cette vérification.

L'actif au fond de capital et d'emprunts indique une immobilisation de \$3,937,754.09 dont \$57,990 pour les terrains et \$3,526,700.02 pour les bâtisses. Les seuls ameublements sont de l'ordre de \$248,705.32. Le passif indique une somme de \$1 million pour l'emprunt de banque remboursable à la vente d'obligations.

Le rapport note que le solde à recevoir sur les montants répartis aux commissions scolaires locales était de \$618,251.67 au 30 juin alors que cette répartition totale était de \$1,521,853.98, soit 40% du total. A une réunion récente, il a été résolu de charger un intérêt de 6% aux commissions scolaires qui avaient des paiements en retard sur leurs cotisations.

Assurances

M. Paul-Eugène Bousquet, courtier en assurances de notre ville, a été engagé par la Commission scolaire régionale Duvernay pour s'occuper du portefeuille des assurances-écoliers de la C.S.R.D. jusqu'en août 1967.

M. René Laflamme s'occupera des assurances générales pour la commission, qui a établi les critères de base exigés des courtiers de la région qui désirent obtenir des assurances.

Vite!

Savez-vous le nom de votre compagnie d'assurance?

Il ne serait pas surprenant que ce soit la "Royal" Après tout, c'est le groupe d'assurance générale le plus important du Canada. Vous ne saviez sans doute pas cela! Voyez-vous, la Royal n'a pas de vendeurs. Elle fait des affaires par l'entremise de courtiers indépendants comme nous. Nous sommes établis dans votre milieu, nous sommes impartiaux, nous connaissons donc vos besoins d'assurance mieux que tout autre. Et c'est vous qui en profitez.



A VOTRE SERVICE!

YVON DESPATIE

COURTIER EN ASSURANCES

599 rue Saint-Louis

666-3871

Terrebonne

AUTOMOBILISTES - CAMIONNEURS



VOYEZ **STATION**
TOUJOURS **SERVICE**
VOTRE
GARAGISTE
B P
D'ABORD **BP**

GARAGE H. PAQUET Enrg.

GAZ — MECANIQUE — OUVRAGE GENERAL
MECANICIENS D'EXPERIENCE

Téléphone : 666-3345

19 MONTEE PINCOURT

TERREBONNE

LACHENAIE

Fusion Terrebonne-Lachenaie

Le conseil demande une étude

Le conseil municipal de Lachenaie, à son assemblée du 6 septembre, a adressé au ministre des Affaires municipales du Québec, une demande officielle afin que le ministère mette à sa disposition "des conseillers, technocrates et autres spécialistes afin d'étudier le projet de fusion".

Dans la résolution qui a été adoptée sur une proposition Eugène Latour-Florent Barbe, il est fait état du projet de fusion

qu'étudient depuis plusieurs mois les conseils de Terrebonne et de Lachenaie. Les conseillers de la municipalité considèrent qu'une étude approfondie et objective devrait être faite préalablement à l'adoption d'un règlement aux fins de fusionner les deux municipalités.

Le conseil de Terrebonne avait adopté une pareille résolution à son assemblée du 1er septembre.

Assemblée du conseil municipal le 6

PRESENTS : S. H. le maire Jos. Edouard Sarrazin; MM. les conseillers Mathieu Mathieu, Florent Barbe, Ovidia Rochon, Henri Cantin, Raoul Mathieu et Eugène Latour. Le secrétaire-trésorier, M. Jean Poirier.

Les factures. — Hydro-Québec, lampes de rues, \$336.37; Cie de Téléphone Bell, \$12.63; Séguin & Ratelle, mutations, \$7.50; Ferronnerie M. Jacques, torche, \$14.00; Roméo Vaillancourt, couvercle de puisard, \$43.00; Denis Auto Elec., réparation à la pompe, \$10.89; Yvan Venne, gas, huile, courroie, \$7.72; Arthur Messier, clôture, 35 heures, \$52.50; Ronald Venne, 11 heures pépîne, \$88.00; Terrebonne Quarries, pierre, \$34.57; Me Jacques Joubert, acte de vente U. Chartrand, \$39.80; Radco Business Machines, contrat de service, \$32.00; Lachenaie Matériaux de construction, \$3.29; Gaston Contant, pépîne et transport, \$72.56; Jacques Ouimet, location haut-parleurs, \$13.00; C-I-L, 100 sacs de calcium, \$429.46; Beauchemin, Beaton, Lapointe, honoraires, règlement 123, \$50.96; Beaver Asphalt Paving, \$1.348.26; Me J.-Guy Béliveau, honoraires, \$294.75; Service Social de Saint-Jérôme, \$674.80; Denis Venne, loyer remorque à incendie, \$60.00; Jean-Pierre Venne, pierre et transport, \$25.00; René Sarrazin, clôture, 10 heures, \$15.

Construction. — Le secrétaire fait rapport d'une demande de M. Maurice Gravel pour la construction d'une bâtisse devant abriter des pensionnaires du Service social. A l'étude en attendant de plus amples informations.

Vérificateur. — Sur une proposition Latour-Raoul Mathieu, le bureau Armand Parent a été engagé comme vérificateur des livres pour 1966.

Terrain. — Mme Oscar Venne devra verser la somme de \$30.00 représentant 5% de la valeur du terrain (\$600.) pour un plan de subdivision du lot 188-2, selon le règlement 115, qui prévoit que le propriétaire doit céder 5% du terrain compris dans le plan pour fins de parc ou un montant en argent pour la même valeur.

Félicitations. — Un vote de félicitations sera adressé à M. Eddy Monette, ing., à l'occasion de sa nomination comme sous-ministre associé du ministère de la Voirie du Québec.

Procédures. — Sur une proposition Latour-Cantin, les services de Me J.-Guy Béliveau ne seront plus requis dans l'affaire Jean-Paul Charbonneau et sur même proposition, les services de Me Claude Dugas, avocat de Joliette, ont été retenus pour prendre les procédures nécessaires contre M. Charbonneau. Ce monsieur a un terrain de vieilles autos et carcasses de véhicules sur la montée Masson, au nord de Terrebonne et le Conseil l'a déjà enjoint de faire disparaître cette "horreur".

Me Dugas a aussi été chargé de représenter la municipalité contre M. M. David du boulevard Saint-Charles qui habite une roulotte malgré l'interdiction du règlement 115. Proposition Mathieu-Mathieu.

Aqueduc. — M. Latour a présenté un avis de motion qu'à une prochaine séance il présenterait un règlement pour la construction d'une conduite d'aqueduc sur la rue Mathias. Les services de Leroux, Leroux & Associés

ont été retenus pour la préparation des plans et devis.

Secrétaire. — En conformité avec l'ordonnance 11, 1966, de la loi du salaire minimum, il est proposé par M. Cantin, appuyé par M. Raoul Mathieu, qu'à compter du 1er août, le salaire du secrétaire-trésorier est fixé à \$310. par mois.

Les comités. — Le Conseil a formé les comités suivants: AQUEDUC: MM. Florent Barbe et Ovidia Rochon; CONSTRUCTION: MM. Eugène Latour et Henri Cantin; INCENDIES: MM. Mathieu Mathieu et Raoul Mathieu. S. H. le maire est, d'office, président de chacun de ces comités.

Séances. — Sur une proposition Latour - Raoul Mathieu, à compter du 3 octobre, les séances du Conseil se tiendront en la salle de l'école Notre-Dame, à 8 heures p.m.

Un femme franche avec un homme est une femme honnête, mais un homme franc avec une femme est un mufle.

Tristan Bernard disait: "L'expérience ne nous a jamais empêché de faire des bêtises, seulement nous les faisons moins guement!"

RONA... Le quincaillier expert
Offre tout ce que vous désirez en
QUINCAILLERIE
MATERIAUX
ACCESSOIRES - OUTILS
PEINTURES
FERRONNERIE
M. JACQUES Ltée
Téléphone : 666-3333
angle St-Pierre et Ste-Marie

Tél. 666-8047
LIVRAISON GRATUITE
MARCHE BRUNO
Bruno Lauzon, propriétaire
Epicerie - Boucherie - Restaurant
BIERE - PORTER
647 Gagnon Terrebonne

TOUJOURS UN SERVICE PARFAIT!
• TUNE-UP • BATTERIES Atlas
• GAZOLINE - HUILE • ALIGNEMENT de roues
• PNEUS • et de lumières
• DEBOSSAGE
LEVEILLE SERVICE
Meteor - Mercury - Comet
Camions Mercury
501 Boul. TERREBONNE
Ouvert tous les jours
de 7h. a.m. à 10 h. p.m.
Tél. 666-4117

Vous cherchez un tailleur?
Le voilà!
HABITS VENITIENS
et KID MOHAIR **\$39.50 et \$44.50**
Toutes grandeurs
POUR DAMES: Costumes de tricot de soie
Couleurs variées au choix **\$17.00**
REPARATIONS GENERALES
POUR DAMES ET MESSIEURS
HABITS SUR MESURES \$60.00 ET PLUS
Allons à domicile si nécessaire
pour mesures
L. DELISLE
5370 Napoléon ouest (chemin Gascon)
Le jour : 254-0021 — Le soir : 477-5823

BEAUSOLEIL OU VOTRE DOLLAR VAUT PLUS!
CHACQUE SEMAINE DE NOMBREUX SPECIAUX | **Timbres "Grand Prix" en double le jeudi** | **BIERE PORTER** | **666-4158 89 ST-LOUIS**

AUTOMOBILISTES, CAMIONNEURS
Faites faire votre vérification par notre mécanicien expert
• Tune-Up • Batterie • Pneus • Graissage • Balancement de roues
STATION MECANICIEN **TEXACO SERVICE EXPERT** **MARCEL GENDRON**
NOUVEAU BOULEVARD ENTRE LES RUES OUIMET et MATHIEU TERREBONNE **666-3477**
LE NOUVEAU GARAGE DE MARCEL GENDRON S/S TEXACO... C'EST LE PLUS MODERNE DE TOUTE LA REGION... VOUS ETES LE BIENVENU EN TOUT TEMPS.

MASCOUCHE

Au conseil municipal du 6 septembre

Voici un résumé des résolutions acceptées par le Conseil à son assemblée ordinaire de septembre:

Samson-Wood : pour rescinder la résolution engageant les Estimateurs Associés et les remplacer par les anciens évaluateurs de la municipalité: Guertin, Leroux & Associés.

Patenaude-Longval : un permis de commerce à M. Yves Mousseau pour l'établissement d'un commerce de viandes à même l'ancienne propriété de M. Philippe Beauchamp, rue Saint-Pierre, vu qu'un commerce existait à cet endroit avant l'adoption du règlement 157.

Robert-Samson : M. Wood a

été autorisé à acheter 8 chaises-fauteuils à \$20, chacune pour les assemblées de comité au secrétariat.

Avis de motion par M. Patenaude qu'un règlement d'emprunt sera présenté à la prochaine session régulière pour être adopté par les électeurs propriétaires pour l'approbation d'un règlement d'emprunt supplémentaire de \$60,015.74 couvrant les déficits aux règlements 163A et B, \$4,870.55, 155-158, \$12,102.46, intérêts de banque, \$5,000 et frais d'émission, \$38,042.73.

Samson-Robert : inspecteur municipal fera effectuer les travaux de réfection au pont de la coulée rue Sainte-Marie est.

Patenaude-Longval : les frais d'inscription et dépenses au montant de \$75, ont été alloués au secrétaire pour le prochain congrès de l'Association des secrétaires, les 20, 21 et 22 octobre, au Château Frontenac.

Robert-Samson : M. John Campbell, de Terrebonne-Heights, a été engagé comme constable spécial à \$1.50 l'heure et .12 du mille, du 19 août.

Longval-Robert : des cautionnements de \$2,000 seront émis par M. Gérard Beauchamps, assureur, pour Mme Gérard Papette et M. Gilles Bastien.

Wood-Samson : un permis temporaire pour l'érection d'une maison a été émis à M. Réal Quevillon pour un an, en bordure du lac La Plaine.

Samson-Robert : M. Thomas Wood a été nommé maire-suppléant jusqu'au 30 novembre.

Longval-Robert : La municipalité achètera de M. Raoul Chartrand une rue au prix de \$23.15 et les frais du notaire seront payés par elle.

Patenaude-Samson : de nouvelles subdivisions de cadastre sur le plan préparé par M. Hubert Murray, a.g., propriété de M. Alphonse Lauzon, ont été approuvées.

Wood-Samson : M. Florimond Boyer a été autorisé à couvrir le fossé longeant son terrain, coin Sainte-Marie ouest et avenue Saint-Jean, en y installant des tuyaux pour l'égouttement et il sera responsable de celui-ci.

Avis de motion pour M. Samson qu'un règlement de circula-

tion et police sera présenté à une assemblée prochaine.

Samson-Longval : les chèques de rémunération des polices et pompiers volontaires seront ver-

sés une fois par année le 23 décembre, sauf pour les pompiers volontaires qui ne sont pas sur la liste régulière.

A la Commission Scolaire le 12 sept.

Les commissaires ont accepté une résolution pour renouveler un emprunt de \$90,000, à la Caisse régionale de Joliette.

M. Bernard Patenaude a proposé que le bureau du secrétariat soit déménagé à l'ancien couvent, étant donné que la Commis-

sion scolaire a l'usage de cette maison et qui possède l'espace requis.

M. Ludger Ethier a donné sa démission comme secrétaire-trésorier.

M. Raymond Maheu, comptable agréé, a été engagé comme secrétaire-trésorier à \$90, par semaine, et M. Gilles Bastien, comme assistant-secrétaire pour la somme de \$60, par semaine pour le premier mois et \$70, par la suite.

Gérard Hamel Limitée continuera à fournir l'huile pour les écoles au prix de \$0.124 le gallon et fera gratuitement l'entretien des chaudières (fournaises).

M. Guy Saint-Louis, C.A., vérificateur, sera requis de réclamer de la compagnie d'assurances pour et au nom de la Commission scolaire, un montant de \$219.00 laissé en déficit dans la caisse de M. Paul-E. Proulx, ancien secrétaire.

M. le président a été autorisé à prendre les informations pour savoir comment procéder en ce qui a trait au recensement que M. Proulx devait faire au mois de mai et pour lequel il n'a encore fait aucun rapport.

La commission a reçu les soumissions suivantes:

1. Toit de l'école Sacré-Coeur (L'Archevêque) Rivest, Repentigny, à \$8,900. (21 jours); Marcel Drouin, à \$10,200. (45 jours); Théophile Beauchamps, à \$7,856. (30 jours); et J.J.L. Construction Enrg., Terrebonne, à \$13,549.85 (30 jours). Le contrat a été octroyé à Théophile Beauchamps avec l'approbation du ministère de l'Éducation;

2. Egout Sacré-Coeur et couvent; Iberville Construction, à \$5,226. (30 jours); L'Archevêque & Rivest, à \$7,604.75 (15 jours); et Marcel Drouin, à \$8,483.95 (45 jours). Le contrat a été octroyé à Iberville Construction;

3. Nivellement et asphalte à poser aux écoles: Flintkote, à \$7,772.05; Beaugard & Frères, à \$7,900. La soumission Flintkote n'était pas conforme à la demande et celle de Beaugard & Frères incluant la pose du gazon pour une valeur d'environ \$200., cette dernière a été acceptée.

Vol à la Caisse

Plusieurs personnes furent vivement déçues de ne pouvoir entrer à la Caisse populaire, vendredi soir dernier, le 9 septembre.

Vers 6 h.55, deux bandits armés, portant cagoules et gants se sont introduits à la Caisse, firent coucher les employés et raflèrent le contenu des tiroirs-caisses, un montant de \$2,129.00. Le vol s'est opéré alors qu'il n'y avait aucun client et a duré à peine une minute. Le système d'alarme a été déclenché. La Sûreté provinciale était sur les lieux quelques minutes plus tard.

Les voleurs se sont enfuis en direction de Terrebonne-Heights et ils y ont abandonné leur première voiture au "Chemin des Anglais".

L'assurance des Caisses populaires couvre le montant du vol.

Transport d'écoliers

Un groupe de parents du Domaine Guilbault, à la Côte Saint-Philippe, ont fait "la grève" durant la première semaine de classe. Ils n'ont pas envoyé leurs enfants à l'école parce qu'ils ne sont pas satisfaits du transport. Deux problèmes se posent: les dangers que comporte la route 18 (la grand-côte) et la difficulté de faire arrêter l'autobus à l'intersection de la rue Landry.

COMITE DE PARACHEVEMENT

Les membres du comité exécutif de parachèvement à la suite de la campagne d'information paroissiale se réuniront mercredi soir le 21 septembre, à 8h. au sous-sol du presbytère.

PRATIQUEZ UN SPORT SAIN!

A LA SALLE DE
QUILLES

DU CENTRE DE LOISIRS

MAURICE PRONOVOST, LOCATAIRE-GERANT
VOUS Y INVITE

GROSSES QUILLES — PETITES QUILLES
RUE SAINT-LOUIS • TERREBONNE • 666-3919

FORGET SPORTS

42 Ste-Marie
Terrebonne

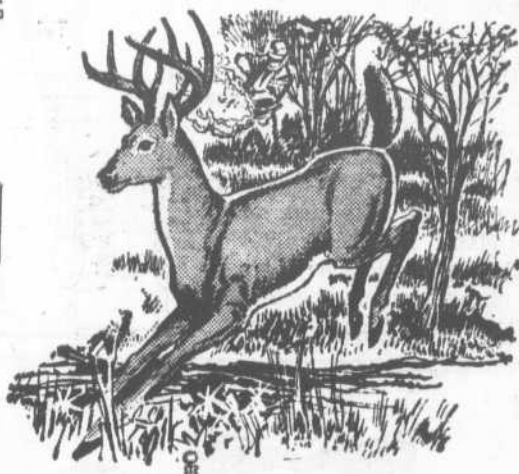
Votre quartier général de la Chasse et de la Pêche

- EQUIPEMENT DE CHASSE ET CAMPING
- CARTOUCHES ● ACCESSOIRES
- CARABINES ● FUSILS

PERMIS DE CHASSE

Prix spéciaux aux institutions, clubs, collèges, groupements, industries.

Voyez d'abord Forget Sports



Voyez et conduisez la superbe Valiant '66 chez

GARAGE ERNEST LEROUX

Généreuse allocation d'échange

Coronet... par Dodge

Economisez sur la Coronet — la voiture surbom par Dodge offerte en 3 séries dynamiques. Vous économiserez davantage encore si vous choisissez un des 10 modèles équipés, sur demande, du fameux moteur Commando V-8 de 383 po. cu. La surbom! Coronet par Dodge! C'est dans l'vent!



Coronet 500 — hardtop à 2 portes Empattement de 117"

Dodge

En ce moment plus que jamais la Dodge, "c'est beaucoup plus au prix voulu"! Economisez

sur une grande voiture entout... sauf le prix! Grande performance avec un choix de moteurs allant jusqu'au puissant moteur 440 po. cu. La Dodge, grande aussi par son luxe et sa souplesse, "c'est beaucoup plus au prix voulu"!



Dodge Monaco — hardtop à 2 portes Empattement de 121"

GARAGE ERNEST LEROUX

REPRESENTANT AUTORISE DODGE — VALIANT — CHRYSLER

TEL.: 666-4111
575 RUE MASSON
TERREBONNE

TERREBONNE-PAROISSE

Conseil municipal du 6 septembre

PRESENTS : S. H. le maire J. Alfred Alexander; MM. les conseillers Rolland Proulx, Louis-Gilles Ouimet, Rémi Gadbois, Jean-Pierre Meunier, Léopold Mignacco et Gabriel Lamoureux. Le secrétaire: M. André Grenon.

Factures. — Hercule Lauzon, inspection juillet, \$65.32; Mutations, \$5.00; Ministre du revenu, rentes du Québec, \$21.06; Adrien Bastien, rues, \$1.00; Formules légales, \$6.48; Enseigne Auca, enseignes de rues, \$17.72; Bell Téléphone, \$19.62; Imprimerie Commodore, \$34.17; Gérard Vermette, contrat de vente, \$37.20; Ville de Terrebonne, taxes locataire et vidanges, \$23.48; feu Paul Ouimet, \$25.00; feu Angora Road, \$25.00; Emile Lauzon, pour fossés, \$120.00; Bois-des-Filion, feu Paul Ouimet, \$125.00; Hydro-Québec, éclairage des rues, \$114.55; pompe, \$17.97; Marcel Lécuyer, bulldozer pour fossés, \$189.00; La Presse, soumissions, \$48.60; Montreal Star, \$58.50; Alfred Ayotte, permis, \$16.90; remboursements: Louis-Gilles Ouimet, \$134.96; Paul Forget, \$2,586.70; Alexandre For-

get, \$1,552.03; Hercule Lauzon, inspection, août, \$14.50.

Emprunt. — L'autorisation sera demandée à la Commission municipale pour obtenir un emprunt de \$22,000. pour le règlement 314 à un taux de 6% l'an plus 1/2% pour frais d'administration.

Délégué. — Le secrétaire-trésorier sera délégué au congrès des secrétaires qui aura lieu du 20 au 22 octobre, au Château Frontenac, à Québec et \$50. lui ont été alloués pour ses dépenses.

Etats généraux. — M. Louis-Gilles Ouimet a été délégué à l'assemblée des Etats-Généraux du Canada français à Saint-Jérôme, le 13 septembre.

Assemblées. — Des assemblées d'électeurs seront tenues le 23 septembre, à 7 h. au bureau du secrétariat de la rue Sainte-Marie, à Terrebonne, pour l'approbation des règlements suivants:

Règlement 319: modifiant le zonage pour permettre à M. Jacques Forget de modifier son com-

merce;

Règlement 320: pourvoyant l'éclairage de l'avenue Diane avec sept lampes de 4.000 lumens; avec dépense de \$245. par année;

Règlement 321: pourvoyant la confection en asphalte des avenues Beauchemin et Diane avec un estimé de \$43,500. pour les travaux.

Refus. — La demande de M. Marcel Barbe pour une roulotte dans la Côte de Terrebonne a été refusée temporairement et la question a été mise à l'étude.

Rue Ménard. — M. Mignacco a donné avis de la présentation prochaine d'un règlement pourvoyant la confection de la rue Ménard dont le coût sera défrayé par les propriétaires riverains.

Requête. — Des citoyens de Terrebonne, de Bois-des-Filion à la 6e avenue, ont présenté une requête demandant les services d'aqueduc et d'égouts. Comme il manque 20 signatures, la requête sera retournée à Mme Hélène Nadeau-Chartrand pour être complétée.

Rencontre. — Le maire, le secrétaire et M. Alfred Trottier, Ing.P., ont été autorisés à rencontrer la Régie des Eaux du Québec pour obtenir l'autorisation de poser les conduits d'eau dans le domaine de Provence.

Eclairage. — M. Proulx a donné avis de motion de la présentation prochaine d'un règlement pourvoyant l'éclairage du chemin Gagnon.

Les nouvelles

par Gaétan DiPatria
Meilleurs vœux de bonheur à M. et Mme René Lepage (Marielle Sabourin) dont le mariage a été célébré le 5 septembre en l'église Saint-Enfant-Jésus, de Montréal. — A ce couple, félicitations et bonne chance, de la part de tous vos parents et amis.

Les travaux dans la cour de l'école Saint-Roch ont débuté dernièrement. N'y aurait-il pas été possible que ces travaux aient été faits durant la saison des vacances? Les parents en savent quelque chose!

Les Loisirs Saint-Roch Inc., ont rendu les mérites aux joueurs de fastball suivants: dimanche le 11 septembre, lors d'une journée organisée sur leurs terrains, en remettant à Jacques DiPatria (le joueur le plus complet), à Roland Carmel (le joueur le plus sportif), à Jean-Claude Brunet (le joueur le plus combattif), et aux autres joueurs de l'équipe

des plaques souvenirs pour leurs efforts. A ces valeureux joueurs, des félicitations de tous. Bravo, les gars!

Les Loisirs Saint-Roch ont aussi rendu hommage à l'équipe la plus sportive qu'ils ont rencontrée durant la saison d'été. Un prix souvenir, don des Loisirs a été présenté à M. Fortier, propriétaire de la Taverne Fortier de Montréal. Aux membres de cette équipe, félicitations. Vous serez toujours les bienvenus parmi nous, messieurs.

Des remerciements sincères à MM. Bourque, Blake et Savard pour leur appui envers l'organisation des loisirs dans le secteur. A vous, bons supporteurs des loisirs, merci de la part de la jeunesse du secteur.

Tous ceux qui sont abonnés à La Revue de Terrebonne et qui aimeraient publier des communiqués dans le journal ou qui aimeraient voir leurs amis recevoir ce journal, veuillez communiquer avec Mme Lucien Archambault ou Gaétan DiPatria du Chemin Saint-Roch. Pour publicité commerciale, ou petites annonces ou abonnements, bienvenue. Une invitation est aussi lancée aux corps publics qui désirent faire connaître leurs activités.

Il ne reste que trois mois avant les élections municipales et à cette date, aucune personne n'a ouvertement manifesté son intention de briguer les suffrages aux postes de conseillers ou maire. Autrefois, dans les paroisses, les (voir PAROISSE en page 10)

TEL. 666-3981

PLOMBERIE LACHENAIE

R. NARDOZZA
Plomberie - Chauffage
Réparations de tous genres
Service en tout temps

Avenue Léveillé, Lachenaie

La compagnie de construction

TOLHURST

LIMITÉE

70 rue St-Joseph — Vimont
Tel : 388 - 9793



Clapboard d'aluminium

Portes et Fenêtres d'aluminium

ESTIMES DE VOS TRAVAUX SANS OBLIGATION

TERREBONNE GLASS & ALUMINIUM PRODUCTS

128 CHAPLEAU • TERREBONNE • 666-3751

Consultez d'abord nos spécialistes de



TOUS TRAVAUX EN ELECTRICITE

J.R. LAPOINTE M.E.L.

ENTREPRENEUR ELECTRICIEN

Résidences - Commerces - Industries

45 STE-MARIE TERREBONNE 666-3911

Réservoirs à eau chaude à bas prix

POUR VOS TRAVAUX DE CONSTRUCTION NEUVE OU TOUTE RENOVATIONS :

Roch Beaudoin Construction

ENTREPRENEUR GENERAL

684 ST-SACREMENT • 666-8223 • TERREBONNE

CASE POSTALE 837 TERREBONNE

Les Entreprises SOMECA Ltée

- Achat de terres et terrains : comptant ou à termes
- Vente de terres et terrains : conditions faciles

Bureau sur rendez-vous

224 rue St-André 666-8017 Terrebonne



Les enseignes AUCA

A. Carrière

Service complet d'enseignes
Ensignes de plastique
Néon - Lettrages

Domicile 666-6270
Atelier 666-3427

124 rue Chapleau TERREBONNE



SAUVE

CONSTRUCTION LIMITEE

ENTREPRENEUR GENERAL

1080 boul. Labelle Ste-Thérèse 625-0767



JBL CONSTRUCTION

ENTREPRENEUR GENERAL
J. B. LOIGNON, propriétaire

VOUS OFFRE LA MAISON DE VOS REVES SUR LA RUE LEON-MARTEL
AU NORD DE BERNARD

118 BOUL. TERREBONNE, TEL. 666-8584 VISITES TOUS LES JOURS de 1 h. à 8 p.m.

EN QUELQUES LIGNES

M. Robert Gagnon, 22 ans, de Saint-François, est décédé accidentellement samedi dernier à Mont-Laurier, victime d'un accident d'auto. Robert faisait partie de la Garde d'Honneur et y occupait un poste important. Il avait aussi fait partie des Scouts de Terrebonne.

Nouvelles employées à la Caisse populaire: Mlles Martine Chapleau, fille de M. Léo Chapleau et Lorraine Lachapelle, fille de M. et Mme Jean-Jacques Lachapelle.

M. Louis Crépeau, de la Taverne des Sportifs, organise actuellement une danse en faveur de la Garde d'Honneur Saint-Louis, qui aura lieu le 26 novembre à l'hôtel de ville. L'orchestre "Les Twinklers" fera les frais de la musique et M. Crépeau espère que toute la population viendra en grand nombre encourager cette oeuvre.

Yves Quevillon, fils de M. et Mme Edouard Quevillon s'est brisé une jambe samedi dernier au cours d'une pratique de football ici. Meilleurs voeux de prompt rétablissement, Yves, de la part de tes amis.

M. Hubert Murray, Ing. P., député du comté de Terrebonne, a été invité récemment par la cité de Sainte-Thérèse. Il serait dans l'ordre que la ville de Terrebonne lui fasse une pareille invitation bientôt, d'une manière officielle pour rencontrer les autorités de la ville, de la commission scolaire et des corps intermédiaires.

Il y a maintenant la télévision en couleur à la Taverne des Sportifs de M. Louis Crépeau. Cette TV a été achetée aux Ameublements Roger Ouimet Inc. de notre ville.

Exhibits commerciaux et industriels en permanence à l'hôtel de ville

M. l'échevin J. M. Aimé Lemelin a présenté récemment à ses collègues du conseil municipal un exposé fort à point qui permettrait à nos industriels d'exhiber les produits de leurs fabrications à l'hôtel de ville. Il s'agirait en fait d'une exposition de tout ce qui se fabrique à Terrebonne et chaque compagnie décidera de ce qu'elle veut exposer en permanence dans la salle supérieure de notre édifice municipal.

Chaque industrie disposera d'une armoire de style moderne qui servira à la présentation de ses marchandises, effets ou produits, meubles ou autres, sous une forme miniature. Le nom de la compagnie serait inscrit au bas du meuble et une maquette de l'usine serait dis-

posée sur le dessus.

M. Lemelin ajouterait également des peintures ou photographies illustrant le passé de Terrebonne, des scènes d'usines de chez nous.

On préparerait également une maquette sur plateforme roulante de 8 pieds carrés, de la ville même, avec un plan de la rivière, des ponts, routes, îles, rues, édifices importants et montrant le parc industriel avec ses constructions.

M. Lemelin a commencé son travail de présentation aux industriels de notre ville et avec leur coopération espère en faire un succès à temps pour l'Expo de 1967.

666-8066

Clinique de TV Beaulieu

A. Beaulieu, prop.

Réparation de T.V. à domicile

Vente - Installation d'antennes

141, RUE LEON-MARTEL

TERREBONNE



TISSUS A LA VERGE
TISSUS IMPORTES

Patrons McCall en magasin
Autres patrons sur demande

LE RENDEZ-VOUS DE LA COUTURIERE

Mme Rita Malouin, prop.

455 THEBERGE

TERREBONNE

666-8252

Paroisse...

(suite de la page 9)

candidates étaient connus six mois à l'avance. Aurons-nous des surprises? Dieu seul le sait. Aattendons, nous verrons bien.

Bonjour et à la prochaine...

Nommé juge

M. Marcel Crête, avocat de Grand'Mère, frère de Mme Gaston Desroches (née Jeannine Crête) de la rue Théberge, a été nommé juge de la Cour Supérieure pour le district de Trois-Rivières le 14 juin et assermenté en fin de juillet dernier.

Recensement 1966 de Terrebonne-Paroisse

Le secrétaire, M. André Grenon, a fait rapport à l'assemblée du conseil de la municipalité, le 6 septembre, du recensement fait au cours de juillet. En voici le résumé:

FAMILLES: le nombre de familles, 664 pour une population de 2,828. Les enfants de 0 à 21 ans: 770 garçons et 639 filles. Il y a une moyenne de 2.12 enfants par famille et la population moyenne par famille est de 4.25.

RELIGION: il y a actuellement 2,102 catholiques et 726 protestants et autres dans la paroisse.

ESTIVANTS: il y a 231 familles d'estivants pour une population de 912 comprenant 209 garçons et 217 filles de 0 à 21 ans. Le scatholiques: 878 et autres religions, 34.

CHIENS: il y a 347 chiens pour les familles résidentes et 38 pour les estivants.

VOS METS PREFERES:

- Steaks grillés
- Bar-B-Q.
- Mets chinois et italiens
- Repas complets

BIERE ET VIN



"EL RANCHO"

BIERE

SALLE A MANGER

VINS

- Ambiance select
- Diner d'hommes d'affaires à \$1.24
- Goûters
- Décor unique
- Tous vos mets préférés

... pour le plaisir des fins gourmets

ses STEAKS

ses METS CANADIENS

WALTER RITCHIE vous y invite

855 ST-PIERRE

666-9048

voisin de la Banque Canadienne

LE SUPER-MARCHE IDEAL DE TERREBONNE OU L'ON TROUVE DE TOUT

- LES MEILLEURES VIANDES A BAS PRIX
- UN CHOIX INCOMPARABLE D'EPICERIES
- LES PROVISIONS POUR LA FAMILLE
- UN ASSORTIMENT DE FRUITS ET LEGUMES
- LES MEILLEURS FROMAGES: ST-PAULIN - BRIE - ROQUE-FORT - CAMEMBERT - GRUYERE - GOUDA - OKA, etc.
- UN ACCUEIL CORDIAL
- UNE ATMOSPHERE DETENDUE PROPICE A VOS EMPLETTES.

Toutes vos marques préférées de **BIERE et PORTER**

Livraison gratuite | TÉL.: 666 3792
45 rue St-Joseph

DANCOSE



Richelieu
SUPER MARCHÉ



Me CLAUDE PAQUETTE avocat, a été choisi mardi à Saint-Jérôme avec neuf autres citoyens du comté, comme délégué officiel aux Etats Généraux du Canada français. Me Paquette représentait à ces assises la Commission scolaire alors que M. Jacques Brière était le délégué de la Société Saint-Jean-Baptiste.

BUVONS TOUS LES JOURS



Le bon, le pur
lait Raymond

LAITERIE RAYMOND INC.
LAIT - CREME
Brevage au chocolat
Beurre - Oeufs
Crème glacée Leclerc
TEL. 666-4472

Eclatant succès d'une journée pédagogique

Le 2 septembre dernier l'école Léopold-Gravel ouvrait bien grandes ses portes pour accueillir le personnel enseignant de notre ville et de la région.

Organisée conjointement par l'Association des Instituteurs et Institutrices de la région de Terrebonne Sud et la Commission

scolaire locale, cette journée s'intitulait "Renouveau pédagogique et nécessité du travail d'équipe".

LA JOURNEE

Pourquoi une journée d'une telle envergure avant même que débute officiellement l'année

scolaire? Elle s'imposait à cause des modifications profondes que nous sommes appelés à connaître et à vivre d'ici peu, tant dans notre manière de penser que dans celle d'enseigner.

Des voix autorisées se sont fait entendre. M. Adrien Roy, président de la Commission de l'Enseignement primaire au ministère de l'Éducation, a expliqué à un auditoire attentif de plus de cent personnes, ce qu'est le règlement no 1 du ministère, règlement qui devra être en application dans toutes les écoles primaires de la province de Québec d'ici deux ans. M. Roy a commenté les changements profonds que ce règlement va causer au sein de l'école traditionnelle que nous connaissons et qui va permettre à l'enfant d'avancer à son propre rythme dans chacune des matières et qui lui permettra en cinq ans, six ans ou sept ans, selon ses aptitudes, de compléter le cycle élémentaire.

L'ECOLE : UNE GRANDE DEMEURE

Mais pour en arriver là, le professeur doit, le premier, se sensibiliser à ce problème nouveau. Plus d'année-dégré, mais des enfants groupés par âge, plus d'élèves qui doublent. Les parents devront aussi emboîter le pas.

L'école primaire deviendra dans un avenir très rapproché une "grande demeure" où il fera bon vivre, où l'enfant joyeux et détendu saura s'épanouir, en travaillant dans un climat nouveau. Ce ne sera plus l'élève qui devra s'efforcer de comprendre son professeur, mais celui-ci qui devra étudier chacun d'eux, afin

de tenir compte des différences profondes qui peuvent exister. L'époque du moule uniforme sera révolue.

Dans cette école nouvelle que nous connaissons bientôt, direction et professeurs ne formeront plus qu'une grande équipe avec la Commission scolaire et les parents. Tout sera mis en oeuvre pour le bien des élèves. Les programmes, les règlements seront pensés et élaborés en commun.

LES COMMISSIONS

La journée s'est poursuivie par des travaux en commissions: "Comment concilier l'école nouvelle, l'école active, avec ce que nous connaissons". Pour nous aider à faire le point, à part M. Roy, nous avons fait appel à des spécialistes dont M. l'abbé Fortier et Sr Jeanne-Marie, responsables de l'enseignement catéchistique du diocèse.

Des invités de marque rehausseraient de leur présence notre réunion. Soulignons la présence de M. le curé de Terrebonne, M. l'abbé René Gagnon, de MM. les abbés Gaston Hurtubise et Jean Laroche, MM. Robert Clark, président de la Commission scolaire et président d'honneur de la journée, Me Claude Paquette, commissaire d'écoles, les RR. SS. et RR. FF. directrices et directeurs de nos écoles, des religieuses de Lachenaie, Bois-des-Filion et Sainte-Anne-des-Plaines.

Dans son allocution de bienvenue, M. Robert Clark a souligné la nécessité de telles rencontres où il nous est permis de mieux nous connaître et nous comprendre, où il est plus facile d'engager le dialogue. Nous avons les

mêmes devoirs, le même idéal tout doit converger vers le bien de l'enfant qui nous est confié. Les parents nous font confiance: il faut être à la hauteur de notre belle et noble tâche d'éducateur.

LES RAPPORTS ET LES VOEUX

Le président ou la présidente de chacune des commissions donna ensuite un rapport du travail accompli au cours de la journée. Ce tour d'horizon, des plans élaborés pour que nous puissions emboîter le pas l'heure venue.

Les membres de l'Association formulèrent deux vœux à l'adresse de la Commission scolaire: le premier, que du temps nous soit alloué pour nous permettre de travailler en équipe pour préparer l'école nouvelle; le deuxième, qu'il nous soit donné de nous réunir de nouveau au cours de l'année afin de faire le point sur les réalisations accomplies.

Me Paquette, en remerciant nos conférenciers, a souligné qu'il est bon que la Commission scolaire ainsi que les parents soient au courant des problèmes pédagogiques, tout autant que de ceux d'administration qu'ils sont appelés à résoudre. Il a félicité l'Association des professeurs d'avoir pris cette initiative et souhaité qu'elle se renouvelle.

LA FINALE

Pour clôturer d'une façon très agréable cette journée enrichissante pour tous les éducateurs, la Commission scolaire fit servir un délicieux goûter. Voilà sûrement (voir JOURNEE en page 12)



**Voyez le choix
de livres et revues**

AU

SALON DU LIVRE

Benoît Lincourt, propriétaire

185 ST-ANDRE TERREBONNE

DES REVUES POUR TOUS :

<p>POUR HOMMES :</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Chasse ● Pêche ● Autos ● Life ● Time ● Etc. <p>CHOIX DE REVUES AMERICAINES ET FRANÇAISES</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Collection Marabout ● Collection Classique ● Editions de l'Homme et du Jour 	<p>POUR DAMES :</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Haute couture et Modes ● Tricotés. ● Livres d'enfants ● Articles de classes ● Cartes pour toutes occasions
--	--

JOURNAUX QUOTIDIENS ET FINS DE SEMAINES
LE PLUS GRAND CHOIX DANS LA REGION

La Commission Scolaire Régionale Duvernay

Etat des revenus et dépenses pour l'année terminée le 30 juin 1966

REVENUS

Subventions du gouvernement provincial :

—Frais d'administration et d'entretien	\$ 66,825.00
—Rémunération du personnel enseignant et organisation du cours secondaire	386,000.50
—Frais d'inscription et de scolarité dans institutions d'enseignement secondaire	74,540.00
—Livres de classes	25,173.00
—Transport des élèves	183,975.00

\$ 736,513.50

Répartition provisoire aux commissions scolaires locales

1,521,853.98

Autres revenus

896.87

TOTAL DES REVENUS \$2,259,264.35

DEPENSES

Administration générale	\$ 60,071.28
Administration pédagogique	49,863.94
Enseignement — cours réguliers	1,269,927.29
Service d'orientation scolaire et professionnelle	50,717.84
Service des examens	844.40
Service des bibliothèques	14,241.60
Service du culte et de la pastorale	15,146.50
Service des loisirs, sports, éducation physique	141,669.40
Service de santé et clinique	4,672.91
Transport	249,066.06
Service de l'équipement scolaire	162,059.67
Service de la dette	24,011.44
Dépenses d'immobilisation à même les revenus	3,046.21
Frais de scolarité	215,245.05
Ajustement aux dépenses non réparties 30/6/65	57,394.42

TOTAL DES DEPENSES \$2,317,978.01

TOTAL DES REVENUS 2,259,264.35

Dépenses non réparties \$ 58,713.66

COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE DUVERNAY

195 Montée Masson, Duvernay-Est,

Ville de Laval, Qué.

Duvernay-Est, le 12 septembre 1966.

La Commission Scolaire Régionale Duvernay en collaboration avec le ministère de l'Éducation organise des COURS DU SOIR POUR ADULTES

ANGLAIS I, II, III

—Utilisation des laboratoires de langues
—Classement des études en plusieurs niveaux de cours
—Les cours se donneront deux soirs par semaine : les lundis et mercredis à partir du 3 octobre 1966

COURS ACADEMIQUE

Cours général : 8e, 9e, 10e, 11e
Cours scientifique : 8e, 9e, 10e, 11e options mathématiques ou lettres

COURS COMMERCIAL : 10e, 11e, 12e

COURS DE RECUPERATION : 11e année :

pour les étudiants qui doivent reprendre certains examens en juin 1967. Les cours se donneront 3 soirs par semaine : les lundis, mercredis, jeudis, à partir du 3 octobre 1966.

COURS SPECIAUX

Couture et art culinaire.

INSCRIPTION

Pour s'inscrire à l'un de ces cours, il suffit de se présenter ou téléphoner à l'école régionale Duvernay au numéro 195 Montée Masson, Ville Laval, tel: 661-4560.

CONDITIONS D'ADMISSION

Les cours pour adultes s'adressent aux candidats qui ont dépassé l'âge de la fréquentation scolaire — 16 ans

TRANSPORT

Moyennant un déboursé minimum, et dépendant du nombre d'étudiants qui le désirent, un transport par autobus scolaire pourra être mis sur pied dès la première semaine de cours.

LB/mcd

Journée...

(suite de la page 11)

ment une excellente façon de commencer une année scolaire. C'est un élan de bon aloi qui, nous l'espérons, saura porter fruit.

Nous remercions la Commission scolaire pour avoir daigné endosser notre organisation. M. Roy, du ministère de l'Éducation a tenu à souligner ce beau geste en disant: "Si tous les commissaires de la province faisaient comme vous, il n'y aurait pas de graves problèmes à déplorer ici et là".

Employeurs et employés se connaissant mieux sauraient mieux se comprendre. Nous sommes tous au service de la même et grande Cause. Vive la coopération à l'école coopérative.

L'EXECUTIF
DE L'ASSOCIATION

Assemblée de la Commission Scolaire le 8

PRESENTS : M. Robert Clark, président; MM. Gérard Saint-Yves, Claude Paquette, avocat, Achille Lachapelle et Jean-Paul Allard, commissaires. Le secrétaire-trésorier, M. Raymond Rouleau, C.A.

Huile à chauffage. — Les commissaires ont octroyé le contrat d'huile à chauffage légère à \$0.123 à Gérard Hamel Limitée et d'huile lourde à Mongeau & Robert à \$0.118, sur une proposition du commissaire Paquette. Les autres soumissionnaires: Joseph Elie Ltée, Les Huiles de Terrebonne Inc., A. Renaud et Sacco Fuel Oil.

Subvention. — Un montant de \$250. sera versé aux Filles d'Isabelle pour la cantine scolaire de l'école Notre-Dame. Proposition

du commissaire Lachapelle.

Voeux. — A la suite de la journée pédagogique de l'Association des professeurs, les 2 septembre, des voeux ont été envoyés à la Commission, soit l'opportunité d'avoir une heure supplémentaire par semaine pour que les titulaires se rencontrent et discutent des problèmes de l'enseignement, les professeurs s'engagent à donner aussi une heure. La Commission accepterait une heure par mois si le transport n'est pas dérangé.

Bibliothèque. — Soeur Saint-Aimé-du-Rédempteur sera à l'avenir la religieuse chargée par sa communauté de veiller à la bonne marche de la bibliothèque à l'école Léopold-Gravel.

Régionale. — La Commission scolaire régionale Duvernay a avisé notre Commission qu'à l'avenir un intérêt de 6% sera chargé sur toute balance due à la CSRD. Selon le secrétaire, Terrebonne n'a aucune redevance en retard.

Loisirs. — La Commission a reçu la résolution du Conseil municipal au sujet de l'entente pour la commission des Loisirs. Le président, M. Clark a dit qu'il n'acceptait pas le fait que les membres de la commission des Loisirs seront les "patrons" du directeur de la récréation. Me Paquette a ajouté qu'il favorisait plutôt l'établissement d'un service municipal et que le gérant devient un chef de section relevant directement du Conseil au même titre que le chef de police

ou le secrétaire. Il a ajouté que chaque pièce des écoles qui seront prêtées pour les loisirs soit bien définie quant à l'utilisation et que le tout devra être en fonction du budget et des normes prévues par le ministère de l'Éducation.

Il a été finalement admis que la Commission scolaire dialoguera seulement avec le Conseil municipal et non pas avec la commission formée par celui-ci.

(voir ASSEMBLEE page 13)

Pour la polyvalente de Terrebonne

Attention tous les jeunes de Terrebonne

A l'avenir la messe des 15-25 aura lieu au Centre de Loisirs dans le grand gymnase. N'oubliez pas de noter ce changement et de venir en nombre à votre messe des 15-25.

Comité de publicité
Martine FONTAINE

Mercredi le 7 septembre avait lieu à l'hôtel de ville de Terrebonne une réunion à laquelle ont participé, d'une part M. le maire François Paquin et son conseil de la ville et d'autre part, le président de la Régionale Duvernay, M. Lucien Girardeau et les commissaires Robert Clark et Bernard Patenaude ainsi que l'architecte et les ingénieurs chargés de la réalisation des plans de la polyvalente de Terrebonne.

Le principe de l'aménagement d'un parc-école comprenant une piscine et de nombreux terrains de jeux a été discuté et accepté par le conseil et les représentants de la Régionale Duvernay.

AVIS A TOUS NOS CLIENTS

Pour satisfaire à la demande générale, nous avons ajouté à nos menus nos

DELICIEUX POULETS
CLUB SANDWICHS
HOT CHICKENS

enfin, tout ce qui faisait vos délices.

DETENDEZ-VOUS
DANS UNE AMBIANCE UNIQUE A TERREBONNE
ET DEGUSTEZ NOS METS DELICIEUX A UN
PRIX A LA PORTEE DE TOUTES LES BOURSES



NOUVEAU SERVICE DE
LIVRAISON
VEN., SAM. JUSQU'À 2 h. A.M.
EN SEMAINE JUSQU'À 1 h. A.M.

**RESTAURANT
"EL-RANCHO"**

(ancien "Au Poëlon")

666-9091
666-6286

Bienvenue à tous !
855 St-Pierre
Terrebonne

LES ASSEMBLEES DU MOIS

Conseil de la Paroisse St-Louis	1er lundi
Conseil de Lachenaie	1er lundi
Conseil de Mascouche	1er lundi
Cercle Lacordaire (conseil)	1er mardi
Ligue des Propriétaires de Terrebonne Inc.	1er mardi
Commission scolaire (ville)	2e jeudi
Filles d'Isabelle	1er mercredi
Conseil de l'Harmonie	1er mercredi
Conseil municipal (ville)	1er jeudi
Commission scolaire (Lachenaie)	2e lundi
Commission scolaire (Mascouche)	2e lundi
Amicale des Vétérans	2e mercredi
Chevaliers de Colomb (conseil)	1er jeudi
Chevaliers de Colomb (membres)	2e jeudi
Société St-Jean-Baptiste (conseil)	2e jeudi
Chambre de Commerce	3e jeudi
Régionale Duvernay	3e mardi
Cercle Lacordaire (membres)	3e mardi
Etat-major de l'Harmonie	3e mercredi
Ligue Sacré-Coeur : Dim. précédant le 1er ven. du mois	

UN SERVICE PUBLIC OFFERT PAR

Lionel Grenier Automobile Inc.

VENTE — SERVICE — PIECES

Pontiac - Buick - Acadian - Vauxhall

Camions G.M.C. - Handi-Van

TERREBONNE

93 ST-LOUIS (angle Théberge)

666-3747 - 48

Vite!

Savez-vous
le nom de votre
compagnie d'assurance?

Il ne serait pas surprenant que ce soit la "Royal"
Après tout, c'est le groupe d'assurance générale le plus important du Canada. Vous ne saviez sans doute pas cela!
Voyez-vous, la Royal n'a pas de vendeurs. Elle fait des affaires par l'entremise de courtiers indépendants comme nous. Nous sommes établis dans votre milieu, nous sommes impartiaux, nous connaissons donc vos besoins d'assurance mieux que tout autre. Et c'est vous qui en profitez.

Au service de la population de
Terrebonne et de la région
depuis au-delà d'un-quart de siècle



A. CORBEIL & FILS ENR.

ASSURANCES GENERALES

823 rue Saint-Pierre

666-3733

Terrebonne

Billard

Le 28 septembre débutera le tournoi de billard, à la salle Philippe Chayer, des anciens champions de Terrebonne. Le tournoi durera un mois et sera disputé à tous les mercredis soirs à 8 heures. Lors de la première rencontre Titi Paquette affrontera Julien Lapointe et la deuxième rencontre mettra aux prises Louis Crépeau et Rosario Lapointe. Nos quatre champions se disputeront le trophée Molson. La population de Terrebonne est la bienvenue. Julien Lapointe est le favori mais plusieurs surprises sont à prévoir.

DONATEURS DES TROPHÉES DE LA LIGUE DE HOCKEY DES JEUNES TRAVAILLEURS

- 1—Championnat de la ligue (saison) — GERARD ST-YVES.
- 2—Championnat des séries éliminatoires — IMPRIMERIE COMMODORE INC.
- 3—Meilleur compteur de la ligue — MARCHÉ D'ALIMENTS BEAUSOLEIL.
- 4—Meilleur gardien de buts — YVON BRIERE.
- 5—Meilleur joueur de défense — ANDRÉ 5-10-15.
- 6—Meilleur compteur des éliminatoires — LEVEILLE ESSO SERVICE.
- 7—Le joueur le plus utile — JEAN-NOEL HEROUX.
- 8—Meilleure recrue de la ligue — GILLES OUMET, RE-JEAN LACHAPELLE et GABRIEL HEROUX.

Il y aura patinage libre les 27 septembre et le 4 octobre. Tous les joueurs ainsi que leurs femmes sont invités.

Bowling

La ligue de bowling de la Canada Flushwood Door fera son ouverture le 22 septembre, à 7 heures 30.

Balle lente

Lors du premier programme double disputé mardi soir dernier l'équipe des Daunais ainsi que Rona Quincaillerie prennent

Assemblée...

(suite de la page 12)

Une erreur. — Deux soumissions ont été reçues pour la vente de 19 tourne-disques: Les Ameublements Roger Quimet Inc. à \$45.95 et Moderne Electrique Enrg. à \$36.00 pour la même marchandise. Sur proposition de M. Paquette, la soumission de M. Dugré a été acceptée.

(NDLR. — M. Dugré que nous avons rencontré le lendemain, nous a dit qu'une erreur avait été faite sur sa soumission, que son prix était bien de \$45.95, non pas \$36., l'appareil coûtant plus que cela. Il doit rencontrer les commissaires à ce propos afin de régler cette question).

Congrès. — Le congrès des Commissions scolaires aura lieu au Reine-Elizabeth de Montréal, du 9 au 12 novembre prochain.

Etats financiers. — Les états financiers de la Commission pour l'année se terminant le 30 juin, ont été remis aux commissaires.

Terrain. — Me Paquette a demandé qu'une rencontre ait lieu le plus tôt possible avec la régionale Duvernay au sujet de la vente des terrains pour l'école polyvalente.

Propos Sportifs

PAR GILLES LAVIGNE

Terrebonne mène 2 à 0 en série finale

Après avoir éliminé le Saint-Laurent, 2 parties à une dans la série semi-finale, le Terrebonne mène présentement 2 parties à 0 contre le Dorval. Lors de la première série, le Terrebonne subissait un revers de 1 à 0 lors de la première rencontre et remportait des victoires de 6 à 2 et 3 à 0, pour ainsi passer à la finale. La première partie contre le Dorval fut une victoire de 7 à 0. Yves Lachapelle qui c'était distingué lors de la première série retirait 14 hommes à ubâton pour remporter la victoire. Raymond Langlais qui est un des meilleurs

frappeurs du club lors des séries se mettait en évidence en frappant 2 coups sûrs. Pierre Hébert et René Lafrenière se sont aussi distingués. Dans la deuxième rencontre, Yves Lachapelle venait

l'avance une partie à 0 dans la série semi-finale. Le Daunais écrasait le Bowl Mor. 11 à 0. Quelques erreurs n'ont pas aidé la cause de l'équipe Bowl Mor. Lors de la deuxième partie de la soirée, l'équipe de Rona faisait subir un revers de 12 à 9 à l'équipe de la Police. Lucien Paquette et Paul Ouimet se sont distingués à l'offensive. Réjean Quevillon avec un attrape sensationnel était le meilleur à la défense.

Voici le classement final :

	P.J.	V.	D.	N.	P.
Daunais	11	10	1	=	20
Police	12	7	5	=	14
Bowl Mor.	12				
Rona	12	6	6	=	12
Taverne	11	3	8	=	6

Maurice Juteau et Antonio Lavigne champions

Pour la deuxième année consécutive M. Louis Crépeau, propriétaire de la Taverne des Sportifs, organisait deux courses de bicyclettes divisées en deux catégories. Une catégorie comprenait les

personnes âgées de 40 ans et 50 ans et l'autre de 51 ans et plus. M. Maurice Juteau parcourait les 6 milles en 21 minutes et 34 secondes pour sortir victorieux dans la catégorie de 40 et 50 ans et par le fait même se mériter une bourse de \$25.00. M. Jean-Paul Bourgoin prenait la deuxième et se méritait \$15.00. Fernand Desormeaux \$10.00 et la troisième place. Dans la 2e course à l'affiche, Antonio Lavigne

(voir CHAMPIONS en page 14)

freiner l'élan du Dorval à la septième manche pour permettre à Michel Lavoie de remporter la victoire. Pour une autre fois Raymond Langlois et René Lafrenière ainsi que Michel Varin se sont distingués.



A L'OUVERTURE DE LA SALLE DE QUILLES DU CENTRE, dimanche dernier, M. Maurice Pronovost, le propriétaire (à gauche sur notre cliché) avait invité MM. Alexandre Grenon et Alexandre Gauthier, marguilliers aux manifestations. M. le curé René Gagnon coupe ici le

ruban traditionnel en présence de plusieurs invités et quilleurs. M. le curé a tenu à souligner la collaboration de la Fabrique Saint-Louis dans la location de la salle. M. Pronovost a remercié tous ceux qui l'ont aidé à faire de la nouvelle salle un endroit accueillant.

Vous recherchez ce qu'il y a de mieux?

Y a pas d'erreur,
MOLSON
c'est la meilleure!

Windsor Furniture Ltd de Terrebonne à une exposition à Louisville, Kentucky

La Windsor Furniture (actuellement de Ville Saint-Michel), qui construit son usine dans le parc industriel de notre ville et qu'elle occupera d'ici un mois, participera à l'International Furniture and Woodworking Supply Fair de Louisville, Kentucky, du 17 au 21 septembre prochain. Sept entreprises québécoises, dont la Windsor, iront alors dans cette ville américaine, sous l'égide du ministère de l'Industrie et du Commerce.

La participation du Québec à la foire de Louisville, une initia-

tive de la direction du commerce du ministère, s'inscrit dans le programme général du gouvernement qui vise à favoriser par tous les moyens le développement de l'entreprise privée.

Les exposants du Québec à cette foire sont: Casavant Frères Limitée, Saint-Hyacinthe; Henderson Furniture Ltd, Saint-Laurent; Industries Bourassa Ltée, Saint-Raymond; J. C. Martel Inc., Pont-Viau; Paré & Frères Inc., Saint-Jules (Beauce); Windsor Furniture et Canada Flooring, Montréal.

3 gauchers sont champions au club de golf Terrebonne

Les 3 et 4 septembre dernier étaient disputés les championnats du club de golf Terrebonne. Dans la classe A, Robert Gravel, le meilleur golfeur de Terrebonne, remportait la victoire avec un pointage de 159 pour deux rondes. Dans la classe B, Lucien Paquette jouait avec tant de brio durant la journée de dimanche pour s'assurer la première place. Après la première ronde Lucien était 9 coups derrière le premier. Malgré la mauvaise température, il réussissait à jouer un 83 qui était la 3e meilleure ronde de la journée. Seulement 2 joueurs avaient joué en bas de 85 soit Robert Gravel avec un 81 et M. Batten avec 80. Dans la classe C Guy Traversy, un autre gaucher remportait la palme avec 204

pour deux rondes. Voici le classement des meilleurs joueurs.

CLASSE A		
ROBERT GRAVEL	79	81
M. BATTEN	81	80
PIERRE GALIPEAULT	81	90
GILLES LAVIGNE	83	92
YVON DESPATIE	81	95
CLASSE B		
LUCIEN PAQUETTE	90	83
PEPITONE	81	95
R. LALIBERTE	91	86
R. LAMBERT	88	94
CLASSE C		
GUY TRAVERSY		204
F. ALBAN		205
E. MacLean		206
L. DARAGON		207

Champions...

(suite de la page 13)
 (Le Rouge) traversait le premier le fil d'arrivée en un temps de 19 minutes et 48 secondes et se méritait \$25.00. Bill Wabo terminait deuxième et Georges Paré troisième pour se mériter \$15.00 et \$10.00 chacun. Cette course était de 4 milles et comprenait les personnes âgées de 51 ans et plus. M. Aimé Charron, chef de police de Terrebonne, présenta les trophées aux méritants. M. Charron était le représentant de M. Emile Girard, de la brasserie Molson. La brasserie était les donateurs de tous les trophées. M. Lionel Grenon reçut un trophée

souvenir, vu sa victoire de l'an dernier. M. Grenon n'a pu participer à la course vu un accident subit à l'ouvrage. La Garde Saint-Louis de Terrebonne faisait les frais de la musique. Les organisateurs furent très déçus car ils s'attendaient à ce que les majorettes fassent aussi partie de la fête. Marcel Chartrand était maître de cérémonie. Les organisateurs remercient les juges, MM. Aurthur Dubé, Robert Contant, Ovilva Boucher et Maurice Rioux ainsi que la population de Terrebonne d'être venue en si grand nombre encourager les participants. Félicitations à M. Louis Crépeau et M. Marcel Chartrand pour tout le travail accompli.

GRANDE DANSE A GO - GO

Samedi soir le 1er octobre 1966 à 8 h. p.m.

A L'HOTEL DE VILLE DE TERREBONNE

L'Orchestre est sous la direction de "LES STATICS" et leurs deux fameuses danseuses à Go-Go de Montréal

L'AMICALE DES VETERANS DE TERREBONNE
 Bienvenue à tous Entrée : \$1.00 Prix de présence

DOMAINE MONETTE

Salle de réception pour mariages, anniversaires, banquets d'associations ou d'hommes d'affaires.
 Salle à manger: repas complets et casse-croûtes

PERMIS COMPLET DE LA REGIE DES ALCOOLS

Service de buffets

PLAGE - CAMPING

Danse avec orchestre toutes les fins de semaine

HERVE MONETTE
 474-2133
 474-2338

MASCOUCHE

Chemin St-Pierre
 (anc. chemin de la Cabane ronde)

MEMOIRE AU CONSEIL SUPERIEUR DE L'EDUCATION

Le comité régional de Planification scolaire de la régionale Duvernay soumettra un mémoire au Conseil supérieur de l'Éducation sur les diversités religieuses et culturelles, les structures administratives et le rôle des parents et des enseignants, sujets traités dans les volumes IV et V du Rapport Parent. Ce mémoire doit être présenté au plus tard le 15 octobre prochain. Notre concitoyen, M. Jacques Corbeil, fait partie de ce comité régional.

EN EUROPE CE SOIR

Mlle Nicole Lavigne de la rue Chartrand partira de Dorval ce soir, vendredi 16 septembre, en avion pour l'Europe, pour un voyage d'une vingtaine de jours.

Connaissez-vous les avantages à louer une automobile? Pour informations

LOUEZ une auto!

L. GRENIER

AUTOMOBILES INC.

Contrats à l'heure, à la journée, à la semaine, au mois

TELEPHONE : 666-3747

Nous achetons et payons votre automobile comptant.

Concessionnaire

Pontiac, Buick, Acadian, Beaumont, Camions G.M.C.

FIN DE SAISON

NO 6-1286A

Acadian 62

2 portes. Hardtop. Radio. Trans. automatique

\$950.

NO RS-52

Chevy II 62

Radio. Transmission automatique.

\$950.

NO RS-50

Viva 65

Très propre. Bas millage.

\$1,295.

NO 6-1206B

Vauxhall 62

Station-wagon. Mécanique en bon état. Tel que vu.

\$325.

NO RS-49

Vauxhall 62

Station-Wagon. Très propre. Parfaite condition.

\$725.



Balance de modèles de 1966

Voyez-nous au garage pour la balance de nos modèles 66

A PRIX TRES SPECIAUX!

NO 6-1148A

Pontiac 64

Radio. Une aubaine.

\$1,595.

NO 6-1219A

Pontiac 65 Laurentien

Automatique. Radio. Power Brakes.

\$2,195.

Chez GRENIER AUTO

NO 6-1187A

Pontiac 63

\$1,245.

NO 5-868A

Beaumont

Convertible. Tout équipé. Automatique.

\$2,195.

NO 6-1275A

Mustang 65

Bas millage. Très bonne condition.

\$2,375.

Découvrez l'aubaine de la saison chez Grenier

On fait toujours

une bonne affaire avec GRENIER AUTO



LIONEL GRENIER AUTOMOBILES INC.

Vente — Service — Pièces : PONTIAC — BUICK — ACADIAN — VAUXHALL — VIVA — CAMIONS G.M.C. et BEDFORD

541 rue St-Louis (angle Théberge) TERREBONNE

Téls 666-3747 - 3748

Lachenaie

En bref

M. et Mme Paul-André Gauthier ont eu l'honneur d'ouvrir le Bal qui s'est tenu samedi soir dernier à l'école Notre-Dame. On sait que Mme Gauthier a été élue reine de Lachenaie lors du dernier gala.

REMERCIEMENTS

Ce bal magnifique eut lieu grâce à l'heureuse initiative de Mme Lucien Ouimet. Cette dernière mérite donc encore une fois nos remerciements et nos félicitations, comme toutes celles qui ont pu l'assister dans l'organisation de cette magnifique soirée.

VOYAGE ROYAL

La reine, Véronique Ière, partira bientôt pour les Etats-Unis, en compagnie de son époux. L'on se souvient que la longue liste de prix qu'elle a reçu lors de son couronnement comprenait un voyage dans les Adirondack offert par Travelaide.

HOSPITALISATION

M. Marcel Tardif est entré à l'hôpital dernièrement. Nous lui souhaitons de tout cœur un prompt rétablissement.

VOYAGE A TORONTO ET NIAGARA

Mme Oscar Venne et Mlle Liliane Therrien ont visité ces jours derniers l'exposition nationale canadienne de Toronto. Elles sont allées admirer en plus, lors de ce voyage, les majestueuses chutes Niagara.

RECENT MARIAGE

Mlle Murielle Durocher s'est unie dernièrement par les liens sacrés du mariage à M. Michel Larivière. La cérémonie qui eut lieu le 5 septembre se déroulera dans la nouvelle église de Lachenaie. Cette dernière assista donc à son premier mariage, toute attentive, comme seules les églises savent le faire.

ATTENTION AUX ENFANTS!

Les enfants sont retournés à l'école. Il est donc bon de conduire plus prudemment que jamais. Soyez constamment sur le qui-vive aux heures où les enfants se rendent à l'école ou en reviennent.

51e anniversaire

Les Soeurs des Saints-Noms de Jésus et de Marie enseignent à Lachenaie depuis cinquante-et-un ans. Les citoyens de notre municipalité sont heureux de cette présence parmi eux et reconnaissent les précieux services que les religieuses de cette communauté leur ont si fidèlement rendus.

Puisse ces dernières demeurer encore longtemps parmi nous.

Réunion mardi

M. Noël Malo, président du Comité d'aide à l'église, annonce la tenue d'une assemblée qui aura lieu mardi soir à 8h. à l'école Saint-Charles de Lachenaie, au cours de laquelle on donnera le rapport des activités de l'été dernier au cours du gala.

Au cimetière

Les paroissiens de Lachenaie sont invités à la visite annuelle au cimetière paroissial, dimanche à 3h. Un enfant de la paroisse, le R.P. Wilfrid Laurier, c.s.v., prononcera le sermon de circonstance.

A VENDRE — 2 manteaux d'hiver, modèles dans le vent, 12 et 14 ans. Très bon état. Très propres. S'ad. 666-4056 (P).

PETITES ANNONCES

Tarif: \$0.70 pour 20 mots. Chaque mot additionnel: \$0.03. Nous ne facturons pas les petites annonces: elles doivent être payées à notre bureau, au 83 rue Théberge, Terrebonne avant de paraître. Annonces encadrées sur une colonne: le double des annonces ordinaires. Tarif spécial pour contrat à l'année.

Cottage à vendre

8 pièces fermées. Chauffage à eau chaude. Terrain 90 x 95. Toutes les commodités. Située dans secteur résidentiel au 68 rue Théberge. S'ad. à M. Louis Asselin, tél. 666-3167.

TERRAINS A VENDRE — 60 x 90 à Terrebonne. Site résidentiel. Le meilleur prix que vous pouvez payer dans toute la région. S'ad. à 666-3057 ou 666-8602. (JNO)

TERRAINS 60 x 100 situés à la ferme Léveillé. Prix \$900. Léger comptant réservera votre terrain. S'ad. à 666-4056 ou 666-2411 (JNO).

TERRAIN A VENDRE — 63 x 125 situé Nouveau boulevard commercial entre Ouimet et St-Sacrement. S'ad. à 666-3159. (jno)

LOGEMENT A LOUER — 557 rue St-Pierre, 3 appts, chambre de bain. Libre. Place de garage comprise. Tél. 666-3291 (jno)

TERRAINS A VENDRE — 60 x 90. Tous les services municipaux payés. Bien situés rue Théberge. S'ad. à 666-8489.

A VENDRE — Terrain 67 x 90 rue Osias-Vézina. S'ad. tel: 666-4933 (12-26-2-16).

A VENDRE — Chevrolet 1958, bon ordre, \$250. Balayuse électrique. Boule de feu. Skis 77". Bottines et patins, hommes, femmes, fillettes. Tel. 666-8538 (P).

A LOUER — Deux bungalows, 5 pièces, air chaud, libres 1er octobre. Situés bord de la rivière à Lachenaie, 70 terrasse Oscar-Venne. Tel.: 666-8608 (P)

A VENDRE — Carosse Gendron très propre. Sauteuse "Jolly Jumper" pour bébé. S'ad. tel: 666-3331.

A VENDRE — Propriété 2 étages, partie du bas commerciale, logement arrière, haut 8 appts, 2 garages. S'ad. Restaurant Fabien Brien, Montée Côte Georges, Mascouche (P).

Ministère des Travaux publics du Canada

SOUSSIONS

Des soumissions cachetées, adressées au Secrétaire, ministère des Travaux publics du Canada, pièces B-326, édifice Sir Charles Tupper, promenade Riverside, Ottawa 8, et portant la mention "Soumission pour Bureau de Poste S.P. 20 (modifié) Terrebonne, (P.Q.)", seront reçues jusqu'à 3 heures de l'après-midi (H.A.E.) le mercredi, 5 octobre 1966.

On peut se procurer les documents de soumissions sur dépôt de \$5.00 sous forme d'un chèque bancaire visé établi au nom du receveur général du Canada, par l'entremise de: l'architecte régional, 1631, rue Delorimier, Montréal (P.Q.); et on peut consulter à pièce C-705, édifice Sir Charles Tupper, promenade Riverside, Ottawa (Ont.), aux bureaux de poste à St-Jérôme, St-Jean et Terrebonne (P.Q.), ainsi qu'aux bureaux des Associations de la Construction à St-Hyacinthe et Montréal (P.Q.).

Le départ sera remis dès que les documents seront renvoyés en bon état dans le mois qui suivra le jour du décajetage des soumissions.

On ne tiendra compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le ministère et qui seront accompagnées du dépôt spécifié dans les documents de soumission.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Robert FORTIER,
Secrétaire.

PASSAGER demandé pour voyager en auto. Trajet: rue Christophe-Colomb jusqu'au boulevard Saint-Joseph. Départ: Terrebonne à 7h30; de Montréal à 5h. au centre-ville. Tel: 666-8406. (P)

A VENDRE — Linge d'automne et hiver, de fillettes 4 et 5 ans en très bonne condition. Aussi 2 complets d'hiver garçons 12 ons. Tel: 666-3250 (P).

A VENDRE — Lessiveuse semi-automatique, presque neuve. Tel: 666-4365.

ACHETERAIS une pompe à eau, aussi une soudeuse électrique en bon ordre. L. Desroches, Côte St-Philippe, Mascouche. Tel. 474-2134 (P).

CANICHES très petits, de belle qualité, enregistrés, tatoués Prix raisonnable. J. Dallaire, Côte Georges, Mascouche. Tel: 474-2357 (JNO7) 16.9)

A LOUER — 2 logements de 5 appts, planchers bois franc. 220. Situés 225 Montée Masson, Duvernay. Tel: 661-2172.

DANSE — Cours de groupe avec professeurs qualifiés. Du lundi au jeudi incl. le soir de 8h. à 10h. Pour inf. Réal Millette, 648 Curé-Cloutier, Terrebonne 666-4975. (16-7-21P)no)

A VENDRE — Cheval de selle. Dompné ou garanti. S'ad. à 668-3348. (P).

Ferronnerie

Jean Raymond

Quincaillerie

Vaisselle, Cadeaux, Bibelots
Jouets

Huile à Chauffage
Gaz propane

666-3737 257 St-Louis

CORPORATION DE ST-HENRI-DE-MASCOUCHE

SOUSSIONS DEMANDEES

RE: Sablage des rues hiver 1966-67

Des soumissions seront reçues par le secrétaire-trésorier de la corporation municipale de St-Henri-de-Mascouche pour le sablage des rues, saison 1966-1967

Re: Territoires: Terrebonne Heights
Greenwich Village
Plateau Normand
Domaine de Provence.

Les dites soumissions devront être cachetées portant la mention "Soumissions pour sablage des rues hiver 1966-67" et être parvenues au bureau du Secrétaire-trésorier le lundi 3 octobre 1966 avant 4 hres P.M. pour être ouvertes à l'assemblée publique régulière du même soir.

ROGER LEPAGE,
SECRETARE-TRESORIER

Mascouche, P.Q., le 19 septembre 1966
(Comté L'Assomption)

CORPORATION DE ST-HENRI-DE-MASCOUCHE

SOUSSIONS DEMANDEES

RE: Entretien des chemins d'hiver 1966-67

Des soumissions seront reçues par le secrétaire-trésorier de la corporation municipale de St-Henri-de-Mascouche pour le déneigement des rues, saison 1966-67.

Re: Territoires: Terrebonne Heights
Greenwich Village
Plateau Normand
Domaine de Provence.

Les dites soumissions devront être cachetées portant la mention "Soumissions pour entretien chemins d'hiver" et être parvenues au bureau du secrétaire-trésorier le lundi 3 octobre 1966 avant 4 hres P.M., pour être ouvertes à l'assemblée publique régulière du même soir.

ROGER LEPAGE,
SECRETARE-TRESORIER

Mascouche, P.Q., le 19 septembre 1966
(Comté L'Assomption)

Attention! Automobilistes

Voici le moment d'aller voir les Chevrolet, Oldsmobile, Epic, et les voitures d'occasion OK de qualité. LE CHOIX EST PLUS VASTE QUE JAMAIS. C'est le moment aussi de discuter de l'échange de votre voiture actuelle, NOUS SOMMES PERSUADES QUE VOUS NE TROUVEREZ PAS DE MEILLEURE VALEUR DE REPRISE, OU QUE CE SOIT!

De plus, nous pouvons vous promettre LA LIVRAISON IMMEDIATE DE PRESQUE TOUS LES MODELES. Et nous voulons, bien sûr, vous faire bénéficier d'un service hors pair. Venez et faites l'affaire de votre vie. Nous avons préparé la Grande Saison des belles occasions tout exprès pour vous.



GM CANADA

Coupé Custom Caprice

Grande Saison des belles occasions

CANUEL AUTOMOBILE INC.

Lucien CANUEL, propriétaire

991 rue Masson Tél. 666-3766 Terrebonne

MARCHE METROPOLE JEAN-LUC DESJARDINS

1500 Montée Pincourt

477-5757

Terrebonne

Viandes de qualité • Epicerie de choix • Fruits et légumes frais

Robes longues... et orchestre

A Lachenaie, samedi soir dernier, c'était encore jour de fête. Cette fois-là, c'était le Bal de la Reine qui se tenait en la salle de l'école Notre-Dame.

Et l'on dansa. Et l'on s'amusa fermement.

Les dames, drapées de robes longues pour la plupart, étaient belles à voir au bras de leur digne cavalier.

Et l'on dansa. Et l'on s'amusa fermement.

La Reine, Véronique Ière qui

accompagnait pour ce faire Mme Oscar Venne, président du comité féminin de Lachenaie, passait de table en table pour souhaiter la bienvenue aux 175 de ses sujets qui étaient venus danser sur son invitation.

Et l'on dansa. Et l'on s'amusa fermement.

L'on pouvait remarquer dans l'assistance le président du comité d'aide à l'église, M. Noël Malo et son épouse; le maire de la municipalité, M. Joseph-

Edouard Sarrazin et son épouse; le président de la commission scolaire, M. Origène Raymond et son épouse; l'organisatrice de cette fête, Mme Lucien Ouimet et son époux. On remarquait aussi des gens venus de diverses localités mais il nous est impossible de les nommer tous. Et l'on dansa. Et l'on s'amusa fermement.

Isabelle Gauthier.

"N'ECOUTEZ PAS, MESDAMES!"

"N'ECOUTEZ PAS, MESDAMES!" est un petit chef-d'oeuvre d'habileté et d'écriture. En compagnie de Sacha Guitry on ne s'ennuie jamais... car il nous parle toujours des femmes qui, elles, nous parlent toujours des hommes. Nous y trouverons François Cartier (Michel Aubrion) retenant près de lui Françoise Faucher (Valentine Clin) alors que Jean-Louis Paris (monsieur Blandinet) prêtera une oreille attentive à leurs propos. La pièce "N'écoutez pas, Mesdames!" de Sacha Guitry, sera à l'affiche du Séminaire Saint-Sacrement, dimanche soir le 16 octobre, sous les auspices de l'Association Culturelle de Terrebonne.

On peut réserver ses billets dès maintenant à \$2., \$1.50 et \$1.00 en communiquant avec Mme Claude Paquette (666-4596); Dr Gabriel Moro (666-3231); Mme Jean-Marc Fontaine (666-8588); Mme René Gosselin (666-3825) ou M. Florimond Gauthier (666-3754).

Véronique Ière



(Mme Paul-André Gauthier) qui a été élue reine le 31 juillet dernier lors du gala de Lachenaie. (Gracieuseté La Photo Modèle Enr, Montréal)

Dernière heure

Une assemblée des membres à vie de La Corporation du Centre de Loisirs sera tenue mercredi le 28 septembre, à 8h.30 à l'hôtel de ville afin de trouver une solution au problème de la disposition de l'actif. La Fabrique a écrit à cet organisme lui expliquant qu'elle gardera l'actif en compensation de loyers dus.

Le 25 septembre, congrès de district des Chevaliers de Colomb au local de la rue Saint-Pierre. Les conseils de Sainte-Adèle, Saint-Jérôme, Sainte-Thérèse, Bois-des-Filion et Terrebonne seront présents ici de même que le représentant de S.E. Mgr Emilien Frenette et le député d'Etat, le juge Alex Bastien.

Aqueduc à Terr. Heights

Une étude sur un projet de construction d'aqueduc pour Terrebonne-Heights, Greenwich, Plateau Normandie et Domaine de Provence, pour desservir 1,121 familles, est en marche. Le projet coûterait \$1,138,000. et le paiement en serait réparti sur une période de 40 ans.

"BOUTIQUE DU TRICOT"

Mme Agathe G. Boisvert recevra mardi le 20 septembre, de 7 à 9 à l'occasion de l'ouverture de la "Boutique du Tricot", au 786 rue Saint-Sacrement, Mme Madeleine Sicotte, artiste de la télévision, sera la commentatrice.

SUR VOTRE Carnet

EN SEPTEMBRE

DIMANCHE 18 — Visite au cimetière de Lachenaie, à 3 h.

LUNDI 19 — Conseil municipal de Terrebonne, à 8 h.

MERCREDI 21 — Rencontre de catéchèse des adultes à l'annexe St-Louis.

DIMANCHE 25 — Visite annuelle au cimetière de Terrebonne, à 3 h.

DIMANCHE 25 — Les Chrétiens d'aujourd'hui en congrès à l'école St-Louis.

UN SERVICE PUBLIC OFFERT PAR

Jacques
Guenette
FOURRURES

VENTE - REPARATION
ENTREPOSAGE

Ainsi que le
MAGASIN DE COUPONS
666-8592
37 St-André Terrebonne



TERREBONNE CAMERA

ENR.

STUDIO DE TERREBONNE
PORTRAITURE

A. MOISE, S.M.P.

photographe diplômé

Service de photo de 24 heures

Service commercial

87 rue St-Joseph

Terrebonne

CINE
CAMERA
PROJECTEUR
ACCESSOIRES

TEL. 666-8641

R. LAVERDURE

EPICIER LICENCIÉ

BIERE • PORTER

HEURES D'AFFAIRES :

LUN. MER. VEN. SAM. - 8 A.M. A 11 P.M.
MARDI: 8H. à 7H. — JEUDI: 8H. à 9H

623 ST-PIERRE

TERREBONNE

Consultez d'abord
un spécialiste!PORTES et FENETRES
d'aluminium

Auvents en fibre de verre

Choix de plusieurs coloris.
Vous protègent de la pluie
et du soleil.POUR RESIDENCES, COMMERCES, INSTITUTIONS
CHASSIS PANORAMIQUES

- Porte-Accordéon MODERNFOLD
- Stores vénitiens horizontal ou vertical
- Stores de toile: tous genres, toutes dimensions
- Vitrines "Thermos" de toutes dimensions
- Portes coulissantes pour baignoire et résidences

QUALITE ALUMINIUM

RAOUL FLEURY, prop.

INSTALLATION

TERREBONNE

466 CHARTRAND

TEL. 666-8798

Alexander Motors Ltd.

Chemin Pincourt

Tél. 666-3782

Terrebonne

Grand Spécial sur tous les 1966!



Tous nos modèles '66 sont en vente
Venez les voir - Essayez-les et vous
conviez que nos prix sont sans
compétition. Toute offre raisonnable
sera acceptée.

GRANDES AUBAINES
POUR NOS AUTOS
USAGÉES
SUR LE TERRAIN

VOITURES
D'OCCASION

— AUSSI —

TOUTES CES VOITURES SONT PROPRES ET EN
EXCELLENTE CONDITION. COMPTANT OU TERMES.

Alexander Motors Ltd.

4100 MONTEE PINCOURT
Terrebonne 666-3782